



Tartalom

I Állásfoglalások, ajánlások és vélemények

AJÁNLÁSOK

Tanács

2023/C 180/01	A Tanács ajánlása (2023. május 16.) az euroövezet gazdaságpolitikájáról	1
---------------	---	---

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Tanács

2023/C 180/02	A Tanács határozata (2023. május 15.) az Európai Szakképzésfejlesztési Központ (Cedefop) igazgatótanácsa német és ír tagjainak és póttagjainak kinevezéséről	8
---------------	--	---

2023/C 180/03	A Tanács határozata (2023. május 15.) az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség igazgatótanácsa francia, horvát, lengyel és szlovén tagjainak és póttagjainak kinevezéséről	10
---------------	---	----

2023/C 180/04	Értesítés az iráni helyzetre tekintettel egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2011/235/KKBP tanácsi határozatban, valamint az iráni helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 359/2011/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére	12
---------------	---	----

Európai Bizottság

2023/C 180/05	Euroátváltási árfolyamok – 2023. május 22.	14
---------------	---	----

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

Tanács

2023/C 180/06	Értesítés a (KKBP) 2023/987 tanácsi végrehajtási határozattal végrehajtott, az iráni helyzetre tekintettel egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2011/235/KKBP tanácsi határozatban, valamint az (EU) 2023/986 tanácsi végrehajtási rendelettel végrehajtott, az iráni helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 359/2011/EU tanácsi rendeletben előírt intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek részére	15
---------------	---	----

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2023/C 180/07	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.11107 – EDF / SEKG / NEBRAS / QUWATT / SCE-QUVVAT) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	17
2023/C 180/08	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.11057 – DEKABANK / SC / LBBW / SWIAT) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	19

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2023/C 180/09	A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele	21
2023/C 180/10	Az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele	31

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

I

(Állásfoglalások, ajánlások és vélemények)

AJÁNLÁSOK

TANÁCS

A TANÁCS AJÁNLÁSA

(2023. május 16.)

az euroövezet gazdaságpolitikájáról

(2023/C 180/01)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére, összefüggésben annak 121. cikke (2) bekezdésével,

tekintettel a költségvetési egyenleg felügyeletének megerősítéséről és a gazdaságpolitikák felügyeletéről és összehangolásáról szóló, 1997. július 7-i 1466/97/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 5. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a makrogazdasági egyensúlyhiányok megelőzéséről és kiigazításáról szóló, 2011. november 16-i 1176/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság ajánlására,

tekintettel az Európai Tanács következtetéseire,

a Gazdasági és Pénzügyi Bizottsággal folytatott konzultációt követően,

a Gazdaságpolitikai Bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) Az euroövezet Covid19-világjárvány követő időszakban zajló gazdasági helyreállítását számos külső sokkhatás zavarta meg. Mindenekelőtt a nemzeti és uniós szintű határozott gazdaságpolitikai válaszoknak, valamint a járvány megfékezésére irányuló intézkedések megszüntetésének köszönhetően az euroövezeti GDP 2021-ben és 2022-ben stabilan, nevezetesen 5,3 %-kal, illetve 3,5 %-kal növekedett. A munkaerőpiac szintén reziliensnek bizonyult: a várakozások szerint a munkanélküliségi ráta 2022-ben rekordalacsony, 6,7 %-os szintre süllyed. Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborúja nyomán azonban globális energiaár-emelkedés, fokozott bizonytalanság és az ellátási lánc zavarai tapasztalhatók, aminek következtében 2022 második felében egyértelműen lassult a gazdasági tevékenység. Az energiaválság pedig a 2023-ra vonatkozó előrejelzések lefelé történő módosításához vezetett. Összességében az euroövezeti GDP-növekedés 2023-ban várhatóan 0,3 %-ra mérséklődik, majd 2024-ben 1,5 %-ra áll vissza. Az energiapiac és más nyersanyagpiacok felerősítették az inflációt, amely idővel más árucikkekre is

⁽¹⁾ HL L 209., 1997.8.2., 1. o.

⁽²⁾ HL L 306., 2011.11.23., 25. o.

továbbterjedt, és 2022-ben eléri a 8,4 %-ot. Az infláció a következő hónapokban várhatóan magas marad, és még 2023-ban is 6,1 % lesz, majd 2024-ben enyhül. A munkaerőpiacok előreláthatólag stabilak maradnak, mivel a munkaerő iránti kereslet változatlanul magas. A vállalkozások nagy része továbbra is munkaerőhiányt tapasztal, így a munkanélküliség jövőre minden bizonnyal csak mérsékelten nő, majd 2024-ben ismét csökken. Eközben a nominálbér-növekedés 2023-ban várhatóan felgyorsul, de még így is elmarad az inflációtól, ami a háztartások vásárlóerejének csökkenéséhez vezet.

Ebben a környezetben az euroövezet folyófizetésimérleg-többlete csökkent, az erősen romló energiamérleggel párhuzamosan, és az eurónak az USA-dollárral és néhány más valutával szembeni, 2021 második fele óta tapasztalt nominális leértékelődése a jövőben valószínűleg csak szerény mértékben fogja fellendíteni a versenyképességet a magas energiaköltségek miatt.

- (2) A makrogazdasági környezet romlása és a tagállamok közötti jelentős árkülönbségek kihívást jelentenek a jövedelmek és a gazdasági ciklus euroövezeten belüli konvergenciája tekintetében. A Covid19-világjárvány a makrogazdasági teljesítmény terén mély, bár nagyrészt átmeneti eltérések kialakulásához vezetett, ezzel szemben a gazdasági ciklusok szinkronizálására korlátozott és átmeneti hatást gyakorolt. Az energiaválság új, heterogén makrogazdasági hatásokkal jár az euroövezetben. Az energiaszerkezetek és az energiasokk hatásának enyhítését célzó szakpolitikai intézkedések terén mutatkozó, az országok közötti eltérések miatt nagy különbségek alakultak ki az euroövezeten belüli általános és maginflációs ráták között. A magasabb energiaárak és az ellátási láncra nehezedő nyomás egyenlőtlen hatást gyakoroltak a feldolgozóiparra és a szolgáltatásokra az euroövezeti tagállamokban, és a relatív versenyképesség terén meglévő eltérések felerősödéséhez vezethetnek. Míg a rendelkezésre álló mutatók arra utalnak, hogy az euroövezeten belüli versenyképességi különbségek eddig korlátozottak voltak, az euroövezetbeli folyó fizetési mérlegek eltérései a közelmúltban – főként a romló energiamérlegek miatt – nőttek.
- (3) Ahhoz, hogy megfelelő és koordinált szakpolitikai választ adhassunk a romló gazdasági kilátásokra és a magas inflációra, megfelelően kalibrált és koherens monetáris és költségvetési politikára van szükség. A monetáris politikának kezelnie kell a magas inflációt. Az Európai Központi Bank (EKB) készen áll arra, hogy kezelje az indokolatlan, rendellenes piaci dinamika lehetséges kockázatait, amelyek komolyan veszélyeztetik az euroövezeten belüli monetáris transzmissziós mechanizmust. A jelenlegi körülmények között a keresletet ösztönző, széles körű költségvetési expanzió tovább fokozná az inflációs nyomást. Az államadósság több euroövezeti tagállamban is magas. Ezért olyan költségvetési politikákra van szükség, amelyek az egyes tagállamok gazdasági és költségvetési helyzetének megfelelően kellőképpen differenciáltak, amint az a Tanácsnak a nemzeti reformprogramokról és az egyes tagállamok 2022. évi stabilitási programját véleményező, 2022. július 12-i ajánlásaiban ⁽¹⁾ is szerepel. A tagállamoknak emellett készen kell állniuk arra, hogy a nemzeti finanszírozású, elsődleges folyó kiadásait a folyamatosan változó helyzethez igazítsák, az államadósság fenntarthatóságának megőrzése mellett. Ezzel egyidejűleg célzott és átmeneti költségvetési intézkedésekkel kell támogatniuk a kiszolgáltatott helyzetben lévő személyeket és vállalkozásokat, többek között a munkahelyek és a humán tőke megőrzése érdekében, ugyanakkor fenn kell tartaniuk az árjelzéseket és ösztönözniük kell az energiafogyasztás csökkentését. A szakpolitikai intézkedések tagállamok közötti szoros koordinációja továbbra is kulcsfontosságú. A munkaerőpiac és a szociálpolitika szintén meghatározó szerephez jut a magas infláció társadalmi hatásainak kezelésében. Az átlagbérek 2022-ben nem tartottak lépést az inflációval.

A jövőben a bérfejlesztésnek gondos egyensúly megteremtésével kell biztosítani a munkavállalók – különösen az alacsony keresetűek – vásárlóerejének védelmét, ugyanakkor el kell kerülnie annak kockázatát, hogy a bérek felhajtásuk az inflációt és elmélyítsék a kialakulóban lévő versenyképességi különbségeket mind az euroövezeten belül, mind világszinten. A minőségi foglalkoztatás előmozdítása szintén segíthetné a fogyasztás fenntartását. A szociális partnerek aktív bevonása elősegíti a kihívások azonosítását, többek között a monetáris unió előtt álló konkrét kihívásokat illetően, jobb szakpolitikai megoldásokat eredményez, és biztosítja a gazdaság- és szociálpolitikai menetrenddel kapcsolatos szélesebb körű felelősségvállalást. A kínálati oldali politikák ugyancsak hozzájárulhatnak az infláció csökkentéséhez azáltal, hogy felgyorsítják az alternatív energiaellátási megoldások kialakítását, élénkítik a versenyt és fokozzák az innovációt, javítják az erőforrások elosztását és támogatják a termelékenység növekedését. A pénzügyi stabilitást övező kockázatok szintén folyamatos nyomon követést igényelnek.

⁽¹⁾ A Tanács ajánlásai (2022. július 12.) a nemzeti reformprogramokról, amelyekben véleményezi a 2022. évi stabilitási programokat (HL C 334., 2022.9.1., 1., 35., 44., 52., 60., 70., 96., 104., 112., 120., 128., 146., 154., 162., 181., 197., 205., 213., 221. o.).

- (4) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/241 rendelete (*) a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz (a továbbiakban: az eszköz) létrehozásáról és a kohéziós politikai alapok kulcsfontosságú eszköznek számítanak az euroövezet rezilienciájának megerősítése és a konvergencia előmozdítása szempontjából. Az eszköz végrehajtása az euroövezeti tagállamokban jó úton halad: a mérföldkövek és célok teljesítését követően több mint 136 000 000 000 EUR előfinanszírozást már kifizettek. A Covid19-világjárvány kitörése óta a kohéziós politikai programok keretében több mint 82 000 000 000 EUR-t folyósítottak az euroövezeti tagállamoknak. Az eszköz és a kohéziós politikai alapok több csatornán keresztül járulnak hozzá az euroövezet szakpolitikai prioritásaihoz: mindkettő addicionális beruházások révén támogatja a gazdasági tevékenységet, hosszabb távon pedig a tervezett beruházások és strukturális reformok várhatóan előmozdítják a zöld és a digitális átállást, miközben ösztönzik a termelékenység és a potenciális kibocsátás nagyobb növekedését, valamint fokozzák a tagállamok rezilienciáját. Az eszköz keretében végrehajtott beruházások és reformok nagy része releváns a korábbi euroövezeti ajánlásokban meghatározott euroövezeti szakpolitikai prioritások végrehajtása szempontjából. Ennek megfelelően a jóváhagyott reformok és beruházások végrehajtásának az előzetes ütemterv szerinti folytatása elengedhetetlen a reformok lendületének fenntartásához.
- (5) A Bizottság 2022. november 22-i közleményében szereplő éves fenntartható növekedési jelentés felvázolja a következő évre szóló fő szakpolitikai prioritásokat és iránymutatásokat az uniós szinten következetes gazdaságpolitikai válasz biztosítása érdekében. Az éves fenntartható növekedési jelentés a versenyképes fenntarthatóság négy dimenziója – a környezeti fenntarthatóság, a méltányosság, a termelékenység és a makrogazdasági stabilitás – köré szerveződik, és összhangban áll az Egyesült Nemzetek Szervezete fenntartható fejlődési céljaival. Emellett a riasztási mechanizmus keretében készült, 2022. november 22-én közzétett jelentés ismerteti a Bizottság elemzését azokról az esetleges makrogazdasági egyensúlyhiányokról, amelyek akadályozhatják a tagállami gazdaságok, a gazdasági és monetáris unió és az egész Unió megfelelő működését.
- (6) Az infláció elmúlt évben tapasztalt megugrása világszerte a monetáris politikai irányvonal gyors kiigazítását vonta maga után. Az EKB megkezdte a monetáris politika normalizálását annak biztosítása érdekében, hogy az infláció időben visszatérjen a 2 %-os középtávú célhoz. Az EKB azt is jelezte, hogy folytatódik a kamatlábak normalizálása, figyelembe véve a gazdasági adatok alakulását. A kínálati korlátok jelentős szerepet játszanak a közelmúltbeli inflációs hullámban, és az inflációs különbségek megnehezítik a monetáris politika végrehajtását. A politikai irányvonal euroövezeten belüli egyenletes transzmissziója előfeltétele annak, hogy a monetáris politika képes legyen betölteni szerepét.
- (7) Az euroövezet költségvetési irányvonala – amely a nettó elsődleges kiadásoknak az átlagos potenciális növekedéshez viszonyított változásaként mérhető – a Bizottság előrejelzései szerint 2022-ben expanzív volt, 2023-ban pedig nagyjából semleges lesz, ám ismét expanzívvá válhat, amennyiben további, az energiával kapcsolatos támogatási intézkedések bevezetésére, illetve a már meglévő intézkedések meghosszabbítására kerül sor 2023 folyamán. 2023-ban a költségvetési politikának el kell kerülnie az aktuális kínálati sokkok inflációs hatásainak felerősítését, és sem nemzeti, sem euroövezeti szinten nem indokolt széles körű fiskális impulzust adni a gazdaságnak. A magas maginflációval szembesülő tagállamok különösen súlyos kihívással néznek szembe, többek között a munkavállalók – főként az alacsony keresetűek – vásárlóerejének csökkenéséből adódó komoly gazdasági és társadalmi nehézségek fényében. Ezen túlmenően a költségvetési politikának prudensnek kell maradnia, és a beruházásbővítést össze kell kapcsolnia a nettó elsődleges folyó kiadások növekedésének ellenőrzésével. Ezzel összefüggésben az eszköz felhasználásának és a nemzeti finanszírozású beruházásoknak a tagállamokban várható további növekedése összhangban van a zöld és a digitális átállásra, illetve az energiabiztonságra irányuló köz- és magánberuházások bővítése iránti igénnyel. Ugyanakkor az agilis költségvetési politika segítené a gazdasági kilátásokat övező nagy fokú bizonytalanságra és lényeges lefelé mutató kockázatokra való reagálást, de nem ásná alá az energetikai átállás ösztönzőit. A Covid19-világjárvány következtében az euroövezetben nagyon nagy mértékű adósság halmozódott fel, és az államadósság várhatóan csökkenni fog ugyan, de még így is jóval a világjárvány előtti szint felett marad. Míg a rövid távú fenntarthatósági kockázatok számottevően csökkentek, a közép- és hosszú távú kockázatok több tagállamban változatlanul magasak, a kamatlábak emelkedése pedig várhatóan az adósságteher fokozatos súlyosbodásához vezet.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/241 rendelete (2021. február 12.) a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról (HL L 057., 2021.2.18., 17. o.).

- (8) Az euroövezeti tagállamok által az energiaár-emelkedés kezelése céljából hozott vészhelyzeti intézkedések a becslések szerint 2022-ben a GDP 1,25 %-át, 2023-ban pedig legfeljebb 1 %-át teszik ki – a várható csökkenés az energiaárak alakulásától és a szóban forgó intézkedések tervezett kivezetésétől függ. A Bizottsági szolgálatok 2022. őszi gazdasági előrejelzése alapján az eddigi intézkedések elsősorban az áremelkedés mérséklésére irányulnak, és mindössze átlagosan 20 %-uk minősül célzott jövedelemtámogatási intézkedésnek. Az említett támogató intézkedésekre fordított költségvetési kiadásokat kordában kell tartani, figyelembe véve ugyanakkor az egyes jövedelemsávokra gyakorolt elosztási hatásukat, az energiakeresletre kifejtett hatást és a zöld átállásba történő beruházásokat, az egységes piac esetleges torzulásait és tagállamok közötti negatív tovagyrúzó hatásokat. Az említett célból fontos közös megközelítést kialakítani. Meg lehetne vizsgálni különösen egy olyan, megfelelően kalibrált kétlépcsős energiaárazási modell alkalmazását, amelynek keretében a kiszolgáltatók bizonyos fogyasztási szintig a szabályozott árak előnyeit élveznék, valamint a hasonló célok elérését biztosító egyéb rendszerek alkalmazását, a nemzeti sajátosságok figyelembevételével. Mérlegelni lehetne emellett, hogy az energiaárak nyomásának enyhülése esetén mi a megfelelő módja a támogatások leépítésének. Az átmeneti energetikai intézkedések mellett a köz- és a magánberuházások is előmozdíthatják az energiatartósságot és energiatartósságot, valamint a zöld átállást. A globális pénzügyi válság óta az euroövezet a magán- és közberuházások alacsony szintje okozta negatív hatásoknak van kitéve.

A Covid19-válságra válaszul hozott szakpolitikai intézkedések – köztük a Next Generation EU keretében nyújtott rendkívüli támogatás – hozzájárultak az állami beruházások szinten tartásához, ami kedvezően hatott a potenciális növekedésre, különösen a legnagyobb államadósság-teherrel rendelkező tagállamokban. A fenntartható és felzárkóztató növekedés, valamint a zöld és a digitális átállás megvalósítása szempontjából nélkülözhetetlenek a további köz- és magánberuházások, különösen a helyreállítási és rezilienciaépítési tervek, a kohéziós politikai programok, valamint a tagállamok által 2023 júniusáig frissítendő nemzeti energia- és klímatervek végrehajtása révén.

- (9) A Bizottság 2022. november 9-én közleményt tett közzé az uniós gazdasági kormányzási keret reformjára vonatkozó elképzelésekről, amely az Unión belüli gazdasági felügyelet és szakpolitikai koordináció hatékonyságát hivatott javítani. Az említett közlemény felvázolja a makroszintű költségvetési felügyelet egyszerűbb és integrált struktúráját, amely az adósság fenntarthatóságának biztosítását, valamint a fenntartható és inkluzív növekedés előmozdítását szolgálja. Az említett közlemény fő elemei a keret egyszerűsítésére, a nemzeti felelősségvállalás fokozására és a végrehajtás megerősítésére irányulnak. Az említett közlemény értelmében a költségvetési pályáknak a tagállamok által javasolt középtávú költségvetési-strukturális tervekben, egy átlátható közös uniós keretbe illeszkedve kellene szerepelniük. A Tanács által elfogadandó, említett tervek összefognák az adósság fenntarthatóságát és a fenntartható növekedést támogató költségvetési, reform- és beruházási kötelezettségvállalásokat, amelyek egyúttal az uniós és a nemzeti prioritásokat is tükrözik. A tagállami középtávú költségvetési-strukturális tervekben ismertetett reform- és beruházási kötelezettségvállalások lehetővé tennék a költségvetési kiigazítási időszak meghosszabbítását.

A Szerződés szerinti referenciaértékek – a hiány esetében a GDP 3 %-a, az adósság esetében pedig a GDP 60 %-a – megtartása mellett a keret az államadósság fenntarthatóságára összpontosító, fokozottan kockázatalapú felügyeletre épülne. Ami a makrogazdasági egyensúlyhiány kezelésére szolgáló eljárást illeti, fontos, hogy a makrogazdasági egyensúlyhiányok kezelése továbbra is koordinált és kiegyensúlyozott módon történjen. A közlemény egy előretekintőbb keretet javasol, amely lehetővé teszi az újonnan felmerülő kockázatok felismerését már a kialakulásuk során. Az egyensúlyhiány fennállásának értékelése továbbra is annak súlyossága, alakulása és a szakpolitikai válasz hármas kritériumán alapulna. Mindazonáltal az értékelés során nagyobb súllyal esne latba a helyzet alakulására, illetve az érintett tagállam szakpolitikai válaszára vonatkozó kritérium.

- (10) A Covid19-válság során nyújtott szakpolitikai támogatásnak köszönhetően az euroövezet munkaerőpiaca figyelemreméltó rezilienciáról tett tanúbizonyságot. 2022 első negyedében a ledolgozott órák teljes száma meghaladta a világiárvány előtti szintet, a foglalkoztatás pedig 2022 első felében tovább nőtt, és 2022 második negyedében minden korábbi felülmúló szintre emelkedett, aminek köszönhetően a munkanélküliségi ráta az euro bevezetése óta mért legalacsonyabb szintre, 6,8 %-ra esett vissza. A nők, a fiatalok, az idősebbek, a fogyatékkal élő személyek és a kiszolgáltatók csoportok munkaerőpiaci integrációja terén azonban még van mit javítani. A jövőben a gazdasági tevékenység várható lassulása valószínűleg rontja majd a foglalkoztatási kilátásokat, így 2023-ban a munkanélküliségi ráta enyhe növekedésére lehet számítani. Kevés bizonyíték áll rendelkezésre arra vonatkozóan, hogy a Covid19-válság a munkaerő-kereslet és -kínálat összehangolása terén jelentkező problémák strukturális romlásához vezetett volna.

Mindazonáltal tagállamonként és ágazatonként jelentős munkaerőpiaci különbségek figyelhetők meg. 2019 óta az informatika és a szakmai szolgáltatások terén volt a legnagyobb mértékű a munkahelyteremtés, míg a közlekedés, a szálláshely-szolgáltatás és a vendéglátás terén munkahelyek szűntek meg. A demográfiai változások valószínűleg szintén szerepet játszanak az euroövezeti munkaerőpiacok szűkülésében. A minőségi oktatásba és képzésbe való megfelelő és hatékony beruházás minden korcsoport tekintetében kulcsfontosságú lesz a jelenlegi és jövőbeli szakemberhiány mérsékléséhez, valamint a zöld és digitális átállás elősegítéséhez. A bérnövekedés 2022-ben valamelyest fokozódott, ami a fajlagos munkaköltségek aggregált emelkedéséhez vezetett. Összességében azonban mérsékelt volt, és előreláthatólag jóval az infláció alatt marad. Az előrejelzések szerint az egy munkavállalóra jutó reálbér 2022-ben 2,8 %-kal, 2023-ban pedig további 0,9 %-kal csökken, 2024-ben viszont már a veszteség egy része kompenzálódik. A lehorgonyozott inflációs várakozások kulcsszerepet játszanak az arra vonatkozó kockázatok enyhítésében, hogy a bérkövetelések gyors emelkedése tovább növelheti az inflációt.

- (11) A strukturális reformok – köztük az európai zöld megállapodás részeként végrehajtott reformok, illetve a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz⁽⁵⁾ és a REPowerEU terv által támogatott zöld és digitális reformok – kulcsfontosságúak az egységes piac megerősítése és az euroövezeti gazdaságok rezilienciájának fokozása szempontjából. E tekintetben szintén fontos a Tanács által ajánlott országspecifikus reformok végrehajtása is. Az üzleti környezet további javítása – többek között a beruházási akadályok és a tőke újraelosztását hátráltató akadályok csökkentése, a közigazgatás korszerűsítése és az engedélyek kiadásának felgyorsítása révén – fellendítheti a termelékenységet és a növekedést, a környezet védelme és a korlátozó szabályozási keretek felszámolása mellett. A reformok és a beruházások ötvözése elengedhetetlen a zöld és a digitális átállás megvalósításához, különösen az energiahatékonyság javításához, a klímasemlegesség elérésének elősegítéséhez, a megújuló energia kínálatának és alkalmazásának növeléséhez, valamint az átképzés és a továbbképzés támogatásához. Az energiaárak gyors és tartós emelkedése nyomás alá helyezte az energiaigényes iparágak és a kis- és középvállalkozások üzleti modelljeit, aminek hatása a munkahelyeken és a humán tőkén is érződik. A hatékony fizetéseképtelenségi rendszerek támogatják az átállást, és megkönnyíthetik a források újraelosztását. Az euroövezeten belüli fizetéseképtelenségi rendszerek továbbra is igen különbözőek, és hatékonyságuk és harmonizációjuk javítása kedvezne a gazdasági kiigazításnak és az egységes tőkepiacnak.
- (12) A bankszektor 2022-ben összességében reziliensnek mutatkozott. Míg az euroövezet bankszektora egészében véve tőkeerős, és 2021 óta javul a nyereségessége, a makrogazdasági kilátások hirtelen romlása és a kamatlábak emelkedése, ami a hitelfelvevők költségeit növeli, az eszközminőség romlását eredményezheti. A hitelhez jutás beszűkülése közepette a kockázatok időben történő nyomon követése, az adósokkal való proaktív együttműködés és a nemteljesítő hitelek aktív kezelése fontos ahhoz, hogy a bankok továbbra is képesek legyenek finanszírozni a gazdaságot. A hitelintézetek rezilienciáját strukturális tényezők akadályozhatják, mint például a kapacitásfelesleg és az új pénzügyi szolgáltatók által támasztott verseny. A pénzügyi piacokon egyéb kockázatok is felmerülhetnek. Konkrétan a magasabb kockázati prémiumok és a szigorodó likviditási feltételek az eszközárak csökkenéséhez vezethetnek. A letéti felhívások miatt ez azt eredményezheti, hogy a bizonyos energiavállalatok által már jelenleg is tapasztalt likviditási stresszen túl tovább fokozódik a nyomás. Azt is szorosan nyomon kell követni, hogy a lakáscélú és az üzleti ingatlanok piaci hogyan reagálnak a kamatlábak emelkedésére, mivel az alacsonyabb kereslet és a romló adósságszolgálati kapacitás leszorító hatást gyakorolhat az ingatlanárakra és fokozhatja a ciklikus kockázatokat, különösen azokban az euroövezeti tagállamokban, ahol a háztartások adósságállománya magas. Emellett nagyobb figyelmet igényelnek a megnövekedett kiberkockázatok, a nemrégiben elfogadott (EU) 2022/2554 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽⁶⁾ pedig erősíteni fogja a pénzügyi vállalkozások rezilienciáját az információs és kommunikációs technológiákkal kapcsolatos kockázatokkal szemben. 2022 szeptemberében az Európai Rendszerkockázati Testület az ERKT/2022/7 ajánlásában foglalt figyelmeztetést adott ki, amelyben felkérte a magánszektorbeli intézményeket, a piaci szereplőket és az érintett hatóságokat, hogy folytassák az extrém eseményekhez fűződő kockázatok jellemezte forgatókönyvek bekövetkezésére való felkészülést.

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/435 rendelete (2023. február 27.) az (EU) 2021/241 rendeletnek a helyreállítási és rezilienciaépítési tervekbe beillesztendő REPowerEU-fejezet tekintetében történő módosításáról, valamint az 1303/2013/EU rendelet, az (EU) 2021/1060 rendelet és az (EU) 2021/1755 rendelet, valamint a 2003/87/EK irányelv módosításáról (HL L 63., 2023.2.28., 1. o.).

⁽⁶⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2554 rendelete (2022. december 14.) a pénzügyi ágazat digitális működési rezilienciájáról, valamint az 1060/2009/EK, a 648/2012/EU, a 600/2014/EU, a 909/2014/EU és az (EU) 2016/1011 rendelet módosításáról (HL L 333., 2022.12.27., 1. o.).

- (13) 2022 júniusában az eurocsoport megállapodott arról, hogy a bankunió jövőjével kapcsolatos munka középpontjába azonnali intézkedésként a banki válságkezelés és a nemzeti betétbiztosítási rendszerek közös keretének a megerősítését kell helyezni, hogy olyan keret jöjjön létre, amely valamennyi banktípusnak megfelel. Az eurocsoport vállalta, hogy ezt követően felülvizsgálja a bankunió helyzetét, és konszenzusos módon meghatározza az egyéb lezáratlan kérdésekkel kapcsolatos további lehetséges intézkedéseket a bankunió megerősítése és kiteljesítése céljából. A Bizottság bejelentette, hogy 2023 első felében jogalkotási javaslatot kíván előterjeszteni a válságkezelési és betétbiztosítási keretrendszeréről. A válságkezelési és betétbiztosítási keretrendszer módosításai hozzájárulhatnak az euroövezeti bankszektor rezilienciájának fokozásához. A Bizottság azt is bejelentette, hogy 2023 első felében jogalkotási javaslatot terjeszt elő, amely – a társjogalkotók döntésétől függően – bevezetné a digitális eurót és szabályozná annak főbb jellemzőit. A digitális euro kibocsátásáról szóló lehetséges döntést az EKB Kormányzótanácsa hozná meg a potenciális megvalósítási szakasz lezárását követően. A készpénzt kiegészítő digitális euro számos előnnyel járhat az euroövezet gazdasága számára. Elősegítené különösen a gazdaság digitalizálását és a fizetések terén az innovációt, egyúttal megerősítené az euro nemzetközi szerepét. A digitális euro bevezetése – a jelenlegi geopolitikai helyzet fényében is – növelné az euroövezet és az Unió gazdasági és pénzügyi autonómiáját.

AJÁNLIJA, hogy az euroövezeti tagállamok a 2023–2024-es időszakban hozzák meg az alábbi intézkedéseket mind egyénileg – többek között a helyreállítási és rezilienciaépítési tervük végrehajtása révén –, mind pedig együttesen az eurocsoporton belül:

1. 2023-ban tartózkodjanak az aggregált kereslet széles körű támogatásától, ugyanakkor hozzanak célirányosabb költségvetési intézkedéseket a magas energiaárak által a kiszolgáltatott helyzetben lévő háztartásokra és az életképes vállalkozásokra gyakorolt hatás kezelése érdekében, valamint szükség esetén továbbra is késedelem nélkül alkalmazkodjanak a gyorsan változó helyzethez. Folytassák a nemzeti költségvetési politikák tagállamok közötti koordinációját az adósság fenntarthatóságának biztosítása és a növekedési potenciál fenntartható módon történő javítása érdekében, ezáltal elősegítve azt a monetáris politikai feladatot is, amelynek értelmében biztosítani kell, hogy az infláció mihamarabb visszaálljon az EKB által meghatározott 2 %-os középtávú célértékre. Állapodjanak meg egy közös megközelítésről, és különösen vegyék fontolóra a széles körű árintézkedések felváltását vagy egy megfelelően kalibrált, költséghatékony, kétlépcsős és az energiamegtakarításra ösztönző energiaárazási modellel, vagy pedig a hasonló célok elérését szolgáló egyéb rendszerekkel, a nemzeti sajátosságok figyelembevételével, továbbá mérlegeljék a támogatások leépítésének megfelelő módjait az energiaárak nyomásának enyhülése esetén. Határozzanak meg megfelelően differenciált középtávú költségvetési stratégiákat a prudens középtávú költségvetési pozíció elérését célzó fokozatos és fenntartható konszolidáció, valamint beruházások és reformok révén;
2. tartsák fenn a közberuházások magas szintjét, és mozdítsák elő a magánberuházásokat, amelyek szükségesek a gazdasági és társadalmi reziliencia fokozásához, valamint a zöld és a digitális átállás támogatásához, többek között az energiahatékonyság növelése és a megújuló energiaforrásokra való átállás érdekében. Hajtsák végre a kohéziós politikai programokat, valamint a helyreállítási és rezilienciaépítési terveket, biztosítva a reformok és a beruházások időben történő végrehajtását, továbbá gondoskodjanak arról, hogy a tervek aktualizálása a változó gazdasági helyzet figyelembevételével célirányos legyen, és ne csökkentse az általános ambíciószintet. A tagállamok tegyenek további lépéseket – többek között a helyreállítási és rezilienciaépítési terveiknek a REPowerEU-ra vonatkozó fejezetei és a nemzeti energia- és klímatervek keretében – az energetikai átállás felgyorsítása és az Unió energiafüggetlenségének növelése érdekében;
3. a nemzeti gyakorlatokkal összhangban és a szociális partnerek szerepének tiszteletben tartásával járuljanak hozzá, hogy a bérfejlesztés enyhítse a munkavállalók – különösen az alacsony jövedelmű munkavállalók – vásárlóerejének csökkenését, miközben tükrözi a termelékenység középtávú alakulását és korlátozza az inflációra gyakorolt másodlagos hatásokat. Alakítsanak ki szociális támogatási rendszereket, illetve szükség esetén igazítsák ki azokat annak érdekében, hogy segítséget nyújtsanak a kiszolgáltatott helyzetben lévő háztartásoknak az energiasokk kezeléséhez, valamint a zöld és a digitális átálláshoz, ellensúlyozva a szegénység fokozott kockázatát. Javítsák tovább az aktív munkaerőpiaci intézkedéseket, és lépjenek fel a szakemberhiány enyhítése és a minőségi foglalkoztatás előmozdítása érdekében. Biztosítsák a szociális partnerek tényleges bevonását a szakpolitikai döntéshozatalba, és erősítsék meg a szociális párbeszédet;

4. biztosítsák, hogy az energiaválság miatt pénzügyi nyomásnak kitett vállalkozásoknak, különösen a kis- és középvállalkozásoknak nyújtott támogatás költséghatékony és átmeneti legyen, és az életképes vállalkozásokra irányuljon. A nyújtott támogatásnak, így az állami támogatásokra vonatkozó ideiglenes válságkeret alapján végrehajtott támogatásnak is változatlanul ösztönöznie kell az energiahatékonyt és a megújuló energia alkalmazását, valamint meg kell őriznie az egyenlő versenyfeltételeket és az egységes piac integritását. Javítsák az üzleti környezetet, különösen a verseny fokozása és a fizetéseképtelenségi keretek hatékonyságának növelése révén, a csődök és a vállalati szerkezetátalakítások hatékony és időben történő kezelésének biztosítása érdekében. Járuljanak hozzá a tőkepiaci unió megalósítása felé történő előrelépéshez;
5. őrizték meg a makroszintű pénzügyi stabilitást, tartsák fenn a gazdaságba irányuló hitelcsatornákat, és kerüljék el a pénzügyi széttöredezettség kockázatát. Kövessék nyomon a kockázatokat, különösen az energiaágazatban tapasztalható feszültségekkel, a pénzügyi feltételek szigorodásával, a nemteljesítő eszközökkel, a magánszektor eladósodottságával és az ingatlanpiaci fejleményekkel összefüggésben. Folytassák a bankunió kiteljesítése érdekében végzett munkát, amelynek következő lépése a jelenlegi válságkezelési és betétbiztosítási keret reformja. Továbbra is aktívan vegyenek részt a digitális euro lehetséges bevezetését előkészítő munkában.

A gazdasági és monetáris unió elmélyítésére irányuló további lépések során figyelembe kell venni a Covid19-válságra adott átfogó uniós gazdaságpolitikai válasz kialakításából és végrehajtásából levont tanulságokat. A gazdasági kormányzás felülvizsgálata keretében elért gyors előrelépés kiemelten fontos a gazdaságpolitikai koordináció erősítéséhez. A gazdasági és monetáris unió elmélyítését az Unió belső piacának teljes körű tiszteletben tartása mellett, valamint az euroövezeten kívüli tagállamok felé nyitott és átlátható módon kell folytatni.

Kelt Brüsszelben, 2023. május 16-án.

*a Tanács részéről
az elnök*

E. SVANTESSON

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2023. május 15.)

**az Európai Szakképzésfejlesztési Központ (Cedefop) igazgatótanácsa német és ír tagjainak és
póttagjainak kinevezéséről**

(2023/C 180/02)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Szakképzésfejlesztési Központ (Cedefop) létrehozásáról és a 337/75/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. január 16-i (EU) 2019/128 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikkére,

tekintettel a tagállamok kormányai, valamint a munkavállalói és a munkáltatói szervezetek által a Tanácshoz benyújtott, kinevezésre jelöltek listáira,

mivel:

- (1) A Tanács a 2023. március 28-i határozatával ⁽²⁾ kinevezte a Cedefop igazgatótanácsának tagjait és póttagjait a 2023. április 1-jétől 2027. március 31-ig tartó időszakra.
- (2) Németország és Írország kormánya, valamint az ESZSZ munkavállalói szervezet további jelölteket nevezett meg több megüresedett helyre,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács a 2027. március 31-ig tartó időszakra a következő személyeket nevezi ki a Cedefop igazgatótanácsának tagjaivá és póttagjaivá:

⁽¹⁾ HL L 30., 2019.1.31., 90. o.⁽²⁾ A Tanács határozata (2023. március 28.) az Európai Szakképzésfejlesztési Központ (Cedefop) igazgatótanácsa tagjainak és póttagjainak kinevezéséről (HL C 116., 2023.3.31., 15. o.).

I. KORMÁNYKÉPVISELŐK

Tagállam	Tagok	Póttagok
Németország	Peter THIELE	
Írország	Alan McGRATH	Justin SINNOTT

II. MUNKAVÁLLALÓI SZERVEZETEK KÉPVISELŐI

Tagállam	Tagok	Póttagok
Írország	Frank VAUGHAN	Eoin GRIFFIN

2. cikk

A Tanács a még nem jelölt tagokat és póttagokat egy későbbi időpontban nevezi ki.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. május 15- én.

a Tanács részéről
az elnök
J. FORSSMED

A TANÁCS HATÁROZATA

(2023. május 15.)

az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség igazgatótanácsa francia, horvát, lengyel és szlovén tagjainak és póttagjainak kinevezéséről

(2023/C 180/03)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség (EU-OSHA) létrehozásáról és a 2062/94/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. január 16-i (EU) 2019/126 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikkére,

tekintettel a tagállamok kormányai, valamint a munkavállalói és a munkáltatói szervezetek által a Tanácsnak benyújtott jelöltlistákra,

tekintettel a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi tanácsadó bizottság tagjainak és póttagjainak listáira,

mivel:

- (1) A Tanács a 2023. március 28-i határozatával ⁽²⁾ kinevezte az EU-OSHA igazgatótanácsának tagjait és póttagjait a 2023. április 1-jétől 2027. március 31-ig tartó időszakra.
- (2) Az ESZSZ munkavállalói szervezet és a Business Europe munkáltatói szervezet további javaslatokat nyújtott be több, Franciaország, Horvátország, Lengyelország és Szlovénia tekintetében betöltendő helyre,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács a 2027. március 31-ig tartó időszakra a következő személyeket nevezi ki az EU-OSHA igazgatótanácsának tagjaivá és póttagjaivá:

II. MUNKAVÁLLALÓI SZERVEZETEK KÉPVISELŐI

Tagállam	Tagok	Póttagok
Franciaország		Edwina LAMOUREUX
Horvátország	Ivana ŠEPAK-ROBIĆ	Katarina RUMORA
Szlovénia	Lučka BÖHM	Martina VUK

III. MUNKÁLTATÓI SZERVEZETEK KÉPVISELŐI

Tagállam	Tagok	Póttagok
Lengyelország	Rafał HRYNYK	Edyta DEFAŃSKA-CZUJKO

⁽¹⁾ HL L 30., 2019.1.31., 58. o.

⁽²⁾ A Tanács határozata (2023. március 28.) az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség (EU-OSHA) igazgatótanácsa tagjainak és póttagjainak kinevezéséről (HL C 116., 2023.3.31., 19. o.).

2. cikk

A Tanács a még nem jelölt tagokat és póttagokat egy későbbi időpontban nevezi ki.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. május 15-én.

a Tanács részéről
az elnök
J. FORSSMED

Értesítés az iráni helyzetre tekintettel egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2011/235/KKBP tanácsi határozatban, valamint az iráni helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 359/2011/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére

(2023/C 180/04)

Az Európai Unió Tanácsa az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 16. cikkének megfelelően az alábbi információt hozza az érintettek tudomására:

Ezen adatkezelési művelet jogalapja a (KKBP) 2023/987 tanácsi végrehajtási határozattal ⁽²⁾ végrehajtott 2011/235/KKBP tanácsi határozat ⁽³⁾, valamint az (EU) 2023/986 tanácsi végrehajtási rendelettel ⁽⁴⁾ végrehajtott 359/2011/EU tanácsi rendelet ⁽⁵⁾.

Az adatkezelési művelet viszonylatában az adatkezelő szerv az Európai Unió Tanácsa, amelynek képviselőjét a Tanács Főtitkársága Külsőkapcsolati Főigazgatóságának (RELEX) főigazgatója látja el, az adatkezelési művelet végrehajtásával megbízott szolgálat pedig a RELEX Főigazgatóság 1. osztálya, amelynek elérhetősége a következő:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

A Tanács adatvédelmi tisztviselője a következő címen érhető el:

adatvédelmi tisztviselő

data.protection@consilium.europa.eu

Az adatkezelési művelet célja a (KKBP) 2023/987 végrehajtási határozattal végrehajtott 2011/235/KKBP határozat, valamint az (EU) 2023/986 végrehajtási rendelettel végrehajtott 359/2011/EU rendelet értelmében korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékének a létrehozása és aktualizálása.

Az érintettek azok a természetes személyek, akik teljesítik a jegyzékbe vételnek a 2011/235/KKBP határozatban és a 359/2011/EU rendeletben meghatározott kritériumait.

Az összegyűjtött személyes adatok magukban foglalják az érintett személy megfelelő azonosításához szükséges adatokat, az indokolást, továbbá a jegyzékbe vétel indokaival kapcsolatos bármely egyéb adatot.

A személyes adatok kezelésének jogalapjai az EUSZ 29. cikke alapján elfogadott azon tanácsi határozatok, valamint az EUMSZ 215. cikke alapján elfogadott azon tanácsi rendeletek, amelyek természetes személyek (érintettek) jegyzékbe vételéről, valamint vagyonieszköz-befagyasztásról és utazási korlátozásokról rendelkeznek.

Az adatkezelés az (EU) 2018/1725 rendelet 5. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti közérdekű feladat teljesítéséhez, valamint a fent említett jogi aktusokban meghatározott, az (EU) 2018/1725 rendelet 5. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban az adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettségeknek való megfeleléshez szükséges.

Az adatkezelés az (EU) 2018/1725 rendelet 10. cikke (2) bekezdésének g) pontja szerinti jelentős közérdek miatt szükséges.

A Tanács az érintettekhez vonatkozóan személyes adatokat szerezhet be a tagállamoktól és/vagy az Európai Külügyi Szolgálattól. A személyes adatok címzettjei a tagállamok, az Európai Bizottság és az Európai Külügyi Szolgálat.

⁽¹⁾ HL L 295., 2018.11.21., 39. o.

⁽²⁾ HL L 134 I., 2023.5.22., 6. o.

⁽³⁾ HL L 100., 2011.4.14., 51. o.

⁽⁴⁾ HL L 134 I., 2023.5.22., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 100., 2011.4.14., 1. o.

A Tanács által az autonóm uniós korlátozó intézkedésekkel összefüggésben kezelt valamennyi személyes adatot megőrzi az attól az időponttól számított öt évig, amikor az érintettet törölték a vagyonieszköz-befagyasztás által érintett személyek jegyzékéből, vagy amikor lejárt az intézkedés érvényessége, illetve ha a Bírósághoz keresetet nyújtottak be, akkor a jogerős ítélet meghozataláig. A Tanács az általa nyilvántartásba vett dokumentumokban szereplő személyes adatokat az (EU) 2018/1725 rendelet 4. cikke (1) bekezdésének e) pontja szerinti közérdekű archiválás céljából tárolja.

Előfordulhat, hogy a Tanácsnak valamely érintetthez vonatkozó személyes adatokat kell megosztania egy harmadik országgal vagy egy nemzetközi szervezettel az ENSZ jegyzékbevételei határozatainak a Tanács általi átültetése vagy a korlátozó intézkedésekre vonatkozó uniós politikával kapcsolatos nemzetközi együttműködés keretében.

Megfelelőségi határozat vagy megfelelő garanciák hiányában a személyes adatok harmadik ország vagy nemzetközi szervezet részére történő továbbítása az (EU) 2018/1725 rendelet 50. cikke szerinti alábbi feltétel(ek)en alapul: az adattovábbítás fontos közérdekből szükséges; az adattovábbítás jogi igények előterjesztése, érvényesítése és védelme miatt szükséges.

Az érintett személyes adatainak kezelése automatizált döntéshozatal alkalmazása nélkül történik.

Az érintetteknek joguk van a tájékoztatáshoz és a személyes adataikhoz való hozzáféréshez. Emellett jogukban áll kérni adataik helyesbítését vagy kiegészítését. Bizonyos körülmények között jogukban áll kérni személyes adataik törlését vagy tiltakozni személyes adataik kezelése ellen, illetve kérni személyes adataik kezelésének korlátozását.

Az érintettek e jogaikat úgy gyakorolhatják, hogy a fent említetteknek megfelelően e-mailt küldenek az adatkezelőnek és – másolatban – az adatvédelmi tisztviselőnek.

Az érintetteknek kérelmükhöz csatolniuk kell a személyazonosságukat igazoló személyazonosító okmány (személyazonosító igazolvány vagy útlevél) másolatát. Ennek az okmánynak tartalmaznia kell az alábbiakat: azonosító szám, kiállító ország, érvényességi idő, név, cím és születési idő. A személyazonosító okmányban szereplő minden más adat, például arckép vagy bármely más személyes jellemző kitakarható.

Az érintettek az (EU) 2018/1725 rendelettel összhangban panaszt nyújthatnak be az európai adatvédelmi biztoshoz (edps@edps.europa.eu).

Javasoljuk, hogy az érintettek jogorvoslati kérelmükkel először az adatkezelőhöz és/vagy a Tanács adatvédelmi tisztviselőjéhez forduljanak.

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2023. május 22.

(2023/C 180/05)

1 euro =

Pénznem		Átváltási árfolyam	Pénznem		Átváltási árfolyam
USD	USA dollár	1,0822	CAD	Kanadai dollár	1,4618
JPY	Japán yen	149,64	HKD	Hongkongi dollár	8,4696
DKK	Dán korona	7,4478	NZD	Új-zélandi dollár	1,7232
GBP	Angol font	0,86846	SGD	Szingapúri dollár	1,4554
SEK	Svéd korona	11,3765	KRW	Dél-Koreai won	1 423,76
CHF	Svájci frank	0,9700	ZAR	Dél-Afrikai rand	20,9137
ISK	Izlandi korona	151,30	CNY	Kínai renminbi	7,6067
NOK	Norvég korona	11,7765	IDR	Indonéz rúpia	16 100,33
BGN	Bulgár leva	1,9558	MYR	Maláj ringgit	4,9218
CZK	Cseh korona	23,676	PHP	Fülöp-szigeteki peso	60,353
HUF	Magyar forint	374,73	RUB	Orosz rubel	
PLN	Lengyel zloty	4,5133	THB	Thaiföldi baht	37,282
RON	Román lej	4,9737	BRL	Brazil real	5,4056
TRY	Török líra	21,4629	MXN	Mexikói peso	19,3742
AUD	Ausztrál dollár	1,6294	INR	Indiai rúpia	89,6710

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

V

(Hirdetmények)

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

TANÁCS

Értesítés a (KKBP) 2023/987 tanácsi végrehajtási határozattal végrehajtott, az iráni helyzetre tekintettel egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2011/235/KKBP tanácsi határozatban, valamint az (EU) 2023/986 tanácsi végrehajtási rendelettel végrehajtott, az iráni helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 359/2011/EU tanácsi rendeletben előírt intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek részére

(2023/C 180/06)

Az Európai Unió Tanácsa az alábbi információt hozza azon személyek és szervezetek tudomására, amelyek a (KKBP) 2023/987 tanácsi végrehajtási határozattal ⁽¹⁾ végrehajtott, az iráni helyzetre tekintettel egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2011/235/KKBP tanácsi határozat ⁽²⁾ mellékletében, valamint az (EU) 2023/986 tanácsi végrehajtási rendelettel ⁽³⁾ végrehajtott, az iráni helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 359/2011/EU tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ I. mellékletében szerepelnek.

Az Európai Unió Tanácsa úgy határozott, hogy e személyeket és szervezeteket fel kell venni a 2011/235/KKBP határozatban és a 359/2011/EU rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékébe.

Felhívjuk az érintett személyek és szervezetek figyelmét arra a lehetőségre, hogy az érintett tagállam(ok)nak a 359/2011/EU rendelet II. mellékletében felsorolt honlapokon feltüntetett illetékes hatóságainál kérvényezhetik a befagyasztott pénzeszközök alapvető szükségletekre vagy konkrét kifizetésekre történő használatának engedélyezését (vö. a rendelet 4. cikkével).

Az érintett személyek és szervezetek 2024. január 1. előtt kérvényezhetik a Tanácsnál annak a határozatnak a felülvizsgálatát, amellyel felkerültek a fent említett jegyzékre. A kérvényt az igazoló dokumentumokkal együtt az alábbi címre kell küldeni:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ HL L 134 I., 2023.5.22., 6. o.

⁽²⁾ HL L 100., 2011.4.14., 51. o.

⁽³⁾ HL L 134 I., 2023.5.22., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 100., 2011.4.14., 1. o.

Felhívjuk továbbá az érintett személyek és szervezetek figyelmét arra a lehetőségre, hogy a Tanács határozata ellen az Európai Unió működéséről szóló szerződés 275. cikkének második bekezdésében, valamint 263. cikkének negyedik és hatodik bekezdésében meghatározott feltételekkel összhangban jogorvoslati kérelmet nyújthatnak be az Európai Unió Törvényszékéhez.

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám M.11107 – EDF / SEKG / NEBRAS / QUWATT / SCE-QUVVAT)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 180/07)

1. 2023. május 11-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Electricité de France SA (a továbbiakban: EDF, Franciaország),
- Siemens Energy Global GmbH & Co. KG (a továbbiakban: SEKG, Németország),
- Nebras Power Q.P.S.C. (a továbbiakban: Nebras, Katar),
- QuWatt B.V (a továbbiakban: QuWatt, Hollandia),
- SCE-Quvvat LLC (a továbbiakban: SCE-Quvvat, Üzbegisztán).

Az EDF, az SEKG, a Nebras és a QuWatt az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni az SCE-Quvvat felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az EDF csoport főként a villamosenergia-piacokon aktív, villamos energia termelésével, nagykereskedelmével, kereskedésével, átvitelével, elosztásával és kiskereskedelmével foglalkozik,
- a Siemens Energy csoport irányítása alá tartozó SEKG villamosenergia-átviteli megoldások és szolgáltatások nyújtásával, hagyományos központi és decentralizált villamosenergia-termeléssel, az olaj- és gázipar ipari alkalmazásaival, ipari folyamatok alkalmazásával foglalkozik, valamint a megújuló energia ágazatában aktív,
- a Nebras energia- és vízügyi projekteket fejleszt,
- a QuWatt egy holdingtársaság, amely Üzbegisztánban fejleszt energiaprojekteket.

3. Az SCE-Quvvat egy CCGT-erőmű (gáztüzelésű kombinált ciklusú gázturbina) megépítésével és üzemeltetésével foglalkozik az üzbegisztáni Surkhandarya régióban.

4. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

5. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.11107 – EDF / SEKG / NEBRAS / QUWATT / SCE-QUVVAT

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám M.11057 – DEKABANK / SC / LBBW / SWIAT)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 180/08)

1. 2023. május 12-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- DekaBank Deutsche Girozentrale (a továbbiakban: DekaBank, Németország),
- a végső soron a Standard Chartered PLC (Egyesült Királyság) irányítása alá tartozó Standard Chartered UK Holdings Limited (a továbbiakban: SC, Egyesült Királyság),
- Landesbank Baden-Württemberg (a továbbiakban: LBBW, Németország),
- a jelenleg a DekaBank irányítása alá tartozó SWIAT GmbH (a továbbiakban: SWIAT, Németország).

A DekaBank, az SC és az LBBW az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni az SWIAT felett. Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a DEKABANK a Sparkassen-Finanzgruppe (a németországi állami bankok hálózata) számára szolgáltató központilag eszközkezelési és tőkepiaci megoldásokat,
- az SC a Standard Chartered csoport tagja, amely a fogyasztói, vállalati és intézményi banki, valamint kincstári szolgáltatások nyújtása terén tevékenykedő multinacionális bankcsoport,
- az LBBW egy univerzális és nemzetközi kereskedelmi bank, amely Baden-Württemberg, Szászország és Rajna-vidék-Pfalz tartományokban a takarékpénztárak központi bankjaként, Stuttgartban pedig takarékpénztárként működik.

3. A SWIAT üzleti tevékenységei a következők lesznek: A SWIAT szoftverrendszerek fejlesztésével, forgalmazásával és karbantartásával, tanácsadási szolgáltatások nyújtásával és blokklánc-alapú szoftverrendszerek telepítésével foglalkozik majd bankok, eszközkezelők és infrastruktúra-szolgáltatók számára.

4. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

5. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.11057 – DEKABANK / SC / LBBW / SWIAT

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététel

(2023/C 180/09)

Ezen értesítés közzétételére a (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül sor.

ÉRTESÍTÉS STANDARD MÓDOSÍTÁS JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

„Cité de Carcassonne”

PGI-FR-A1203-AM01

Az értesítés időpontja: 2023.2.24.

A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA

1. A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület

Módosult a „Cité de Carcassonne” oltalom alatt álló földrajzi jelzéshez tartozó termékleírás I. fejezetének „A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület” című 4.2. pontja, és ennek keretében az említett pont kiegészült a 2022. januári hivatalos földrajzi kódexre való hivatkozással, továbbá a földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő területet alkotó járásek jegyzékét – a szóban forgó terület megváltozása nélkül – a területet alkotó települések jegyzéke váltotta fel.

Ennek a szövegezésbeli módosításnak köszönhetően a földrajzi terület megfeleltethető az INSEE által kiadott hivatalos földrajzi kódex 2022-ben hatályos változatának, valamint jogilag biztosítható a földrajzi terület körülhatárolása.

Ezt a frissítést átvezették az egységes dokumentum „További feltételek – A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület” című pontjába.

2. Szőlőfajták

Módosult a „Cité de Carcassonne” oltalom alatt álló földrajzi jelzéshez tartozó termékleírás I. fejezetének „Szőlőfajták” című 5. pontja.

A „Cité de Carcassonne” oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok előállítására kiválasztott fajták jegyzéke a következő fajtákkal egészült ki:

1. A vörösborok esetében: Agiorgitiko N, Artaban N, Cabernet cortis N, Calabrese N, Monarch N, Montepulciano N, Primitivo N, Prior N, Touriga nacional N, Vidoc N, Xinomavro N.
2. A rozé borok esetében: Agiorgitiko N, Artaban N, Cabernet cortis N, Calabrese N, Monarch N, Montepulciano N, Primitivo N, Prior N, Touriga nacional N, Vidoc N, Xinomavro N.
3. A fehérborok esetében: Alvarinho B, Assyrtiko B, Cabernet blanc B, Carricante B, Fiano B, Floréal B, Moschofilero Rs, Muscaris B, Parellada B, Roditis Rs, Sauvignac B, Saphira B, Soreli B, Sauvignier gris Rs, Verdejo B, Voltis B.

⁽¹⁾ HL L 9., 2019.1.11., 2. o.

Ezek a fajták szárazságtűrő és a gombabetegségekkel szemben ellenálló fajták. Lehetővé teszik a növényvédő szerek használatának csökkentését, ugyanakkor mind fiziológiai, mind borászati szempontból megfelelnek az OFJ-vel ellátott borok előállításához használt fajtáknak. Nem befolyásolják az OFJ-vel ellátott borok jellemzőit.

Ezeket a módosításokat átvezették az egységes dokumentum „Borszőlőfajta (borszőlőfajták)” című pontjába.

3. Ellenőrző hatóság

Módosult a „Cité de Carcassonne” oltalom alatt álló földrajzi jelzéshez tartozó termékleírás III. fejezete annak érdekében, hogy egyszerűsödjön az „Ellenőrző hatóság” szakasz, és pontosításra kerüljön, hogy a termékleírás betartásának ellenőrzése egy jóváhagyott ellenőrzési terv alapján történik, és azt az INAO által felhatalmazott, a szakértelemre, a pártatlanságra és a függetlenségre vonatkozó garanciákat teljesítő harmadik fél végzi.

Ez az egyszerűsítés nem érinti az egységes dokumentumot.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. Elnevezés(ek)

Cité de Carcassonne

2. A földrajzi árujelző típusa

OFJ – oltalom alatt álló földrajzi jelzés

3. A szőlőből készült termékek kategóriái

1. Bor

4. A bor(ok) leírása

TÖMÖR SZÖVEGES LEÍRÁS

A „Cité de Carcassonne” oltalom alatt álló földrajzi jelzés a csendes vörös-, rozé és fehérborok számára van fenntartva.

A „Cité de Carcassonne” oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott vörösborok esetében a malolaktikus fermentációnak a forgalomba bocsátás szakaszára be kell fejeződnie. Ez a rendelkezés nem vonatkozik azokra a „Cité de Carcassonne” oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borokra, amelyeknél a földrajzi jelzést a „primeur” (primőr) vagy a „nouveau” (új) kifejezés egészíti ki.

A térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalomra, az összes savtartalomra, az illósavtartalomra és az összes kén-dioxid-tartalomra vonatkozó (minimális vagy maximális) értékek az uniós jogszabályokban meghatározott értékek.

Az előállított borokat mindenekelőtt elegancia és frissesség jellemzi. A vörösborok általában élénk színűek, és az alkalmazott borkészítési eljárástól függően a rövid ideig érlelt borok intenzív gyümölcsös jegyekkel, a hosszabb ideig érlelt borok pedig fűszeres karakterrel és lágy szerkezettel rendelkeznek. A rozékat és a fehérborokat általában üdeséggel fémjelzett kiegyensúlyozottság jellemzi, ami kiemeli a borok gyümölcsös vagy virágos jellegét, és hosszan tartó lecsengést biztosít számukra.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	11
Minimális összes savtartalom	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

5. Borkészítési eljárások

5.1. Konkrét borászati eljárások

A boroknak a borászati eljárás tekintetében eleget kell tenniük a közösségi szinten, valamint a mezőgazdaságról és a tengeri halászatról szóló törvénykönyvben meghatározott kötelezettségeknek.

5.2. Maximális hozamok

Hektáronként 90 hektoliter

6. Körülhatárolt földrajzi terület

A szőlő szüretelésére, valamint a „Cité de Carcassonne” oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok erjesztésére és készítésére Aude megye következő településeinek területén kerül sor: Berriac, Carcassonne, Cavanac, Cazilhac, Couffoulens, Montirat, Palaja, Pennautier, Trèbes, Preixan, Leuc, Rouffiac-d'Aude, Verzeille et Villedubert, Caux-et-Sauzens, Villemoustausou, Bouilhonnac, Pezens, Villeséquelande.

7. Borszőlőfajta (borszőlőfajták)

Agiorgitiko N

Alicante Henri Bouschet N

Alvarinho – Albariño

Arinarnoa N

Artaban N

Assyrtiko B

Bourboulenc B – Doucillon blanc

Cabernet blanc B

Cabernet cortis N

Cabernet franc N

Cabernet sauvignon N

Calabrese N

Caladoc N

Carignan N

Carignan blanc B

Carricante

Chardonnay B

Chasan B

Chenanson N

Chenin B

Cinsaut N – Cinsault

Clairette B

Colombard B

Cot N – Malbec

Egiodola N

Fiano

Floreal B

Gewürztraminer Rs

Grenache N

Grenache blanc B

Grenache gris G

Macabeu B – Macabeo
Marsanne B
Marselan N
Mauzac B
Merlot N
Monarch N
Montepulciano
Moschofilero Rs
Muscaris B
Muscat d’Alexandrie B – Muscat, Moscato
Muscat de Hambourg N – Muscat, Moscato
Muscat à petits grains blancs B – Muscat, Moscato
Parrellada B
Pinot blanc B
Pinot gris G
Pinot noir N
Piquepoul blanc B
Portan N
Primitivo N – Zinfandel
Prior N
Roditis Rs
Roussanne B
Saphira B
Sauvignac
Sauvignon B – Sauvignon blanc
Sauvignon gris G – Fié gris
Semillon B
Soreli B
Souvignier gris Rs
Syrah N – Shiraz
Touriga nacional N
Ugni blanc B
Verdejo B
Vidoc N
Viognier B
Voltis B
Xinomavro N

8. A kapcsolat(ok) leírása

8.1. A földrajzi terület és a termék sajátosságai

A carcassonne-i szőlővidék Délnyugat-Franciaországban, Carcassonne város körül, Aude megye szívében található. Kiváltságos földrajzi elhelyezkedéssel és igen változatos tájakkal rendelkezik.

A földrajzi területet nyugaton a Malepère-hegység lejtői, délen a Pireneusok előhegyei, keleten a Minervois régió és a Corbières-hegység, északon pedig a Cabardès vidéke határolja. A síkságok és lágy dombok harmonikus együtteséből álló táj körülöleli Carcassonne fenséges erődített városát; a terület molasszos talajai kedvezőek a szőlő optimális telepítéséhez.

Carcassonne régiójában két éghajlat – a meleg és párás tengeri széllel hozott mediterrán éghajlat, valamint az az északnyugatról érkező és gyakran csapadékot hozó, hűvös széllel megtámogatott atlanti-óceáni hatások által befolyásolt óceáni éghajlat – együttes hatása érvényesül. Az évente több mint 300 napon át felváltva uralkodó kétféle szél egyesíti a szőlő fejlődésének szempontjából kedvező hatásokat, és különlegessé teszi ezt a területet.

Ezt a különleges, mérsékelt mediterrán éghajlatot évi 700 mm csapadék jellemzi, amely egyenletesen oszlik el közel 150 napra, így megkíméli a területet a szigorúan vett déli éghajlatra jellemző nyári aszályoktól.

Az UNESCO világörökség részévé nyilvánított Carcassonne erődített városa 2 000 éves történelemről tanúskodik. A város, amely időrendben gall-római, vizigót terület, grófság, vikomtság és királyi bírósági körzet is volt, mindig is kapcsolódott a szőlő- és bortermeléshez. Már i.e. 300-tól fellelhetők a virágzó kereskedelem nyomai, amely tevékenység évszázadokon át fennmaradt, válságokon ment keresztül, majd a XVII. században fejlődésnek indult, különösen a Canal du Midi csatornának köszönhetően. A szőlő a szinte kizárólagos bortermelés révén a XX. század közepéig vezette a régió gazdaságát. Az 1970-es években átalakították a szőlőültetvényeket, és a dinamikus szőlőtermesztők szőlőfajtákkal kapcsolatos erőfeszítéseinek köszönhetően ekkor jelentek meg a kiváló minőségű borok. Az érdekvédelmi szindikátust 1980-ban hozták létre azzal a céllal, hogy minőségi szempontból mozdítsa elő a borvidéket. A Cité de Carcassonne tájbort 1982. január 25-én rendelettel ismerték el.

Napjainkban mindhárom színben készítenek a Cité de Carcassonne oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borokat, összesen 55 000 hl mennyiségben, amelynek 50 %-át teszik ki a vörösborok, 40 %-át pedig a rozék. A fehérborok is egyre jobban fejlődnek. A szőlőtermesztésre különösen alkalmas tájnak köszönhetően a szőlőfajták rendkívül változatosak. Az atlanti fajták (Merlot, Cabernet, Cot) a hagyományos mediterrán fajták (Carignan, Cinsault, Grenache, Syrah) mellett élnek. Keresztezett fajták is vannak (Caladoc, Chenanson, Marselan és Chasan), amelyek kedvelik az itteni körülményeket. A vörös- és rozé borok többnyire több szőlőfajta házasításával, míg a fehérborok főként egyetlen fajtából készülnek. Ezek a borok, bár teljes mértékben a szerkezetük és testességük miatt elismert mediterrán borok családjába tartoznak, mégis rendelkeznek az erre a termőterületre jellemző frissességgel és eleganciával.

8.2. A földrajzi terület és a termék sajátosságai közötti ok-okozati kapcsolat

A „Cité de Carcassonne” OFJ területe váltakozó éghajlatú vidék, amelyen a szelek közvetítésével összeütköznek, majd a borvidéken elvegyülnek egymással a földközi-tengeri és az atlanti-óceáni hatások. Ezenfelül a területen, amelyet egyfelől a közeli Montagne Noire hegység, másfelől a Pireneusok első előhegységei vesznek körül, hűvösek az éjszakák, ami elősegíti a szőlő egyenletes érését és optimális egyensúlyát.

A hagyományos mediterrán fajták meg tudták őrizni a helyüket, míg az atlanti fajták tökéletesen alkalmazkodnak a körülményekhez. A területre az is jellemző, hogy sikerrel tudták telepíteni a fent említett eredetű fajták keresztezéséből származó hibrid fajtákat.

A különböző talaj- és éghajlati viszonyokhoz alkalmazkodó szőlőfajtákból gazdag, összetett, gyümölcsös, rendkívül finom és figyelemre méltóan friss borok készíthetők.

Carcassonne városa, amelyet évente több mint egymillió látogató keres fel, és az azonos nevű OFJ teljes harmóniában fejlődik. Az elmúlt évtizedben jelentősen felfejlődött az OFJ-vel ellátott borok termelése, és kiaknázta a turizmus fellendülését, összefüggésben a nyár folyamán megrendezésre kerülő nagyszabású eseményekkel, így a közel 120 előadással egybekötött Carcassonne-i Fesztivállal, a középkori városrészben a „L’embrasement de la cité”, azaz „A város lángba borítása” címmel megszervezett nagyszabású tűzijátékkal, valamint a „Féria du Sud” ünnepi forgatagával, amelyek mindegyike lehetőséget nyújt Carcassonne város karakteres és a hely történelmével együtt fejlődő borainak felfedezésére.

A 3 000 hektáros szőlőültetvénynek köszönhetően a régió fő mezőgazdasági tevékenységét adó, ma már elismert „Cité de Carcassonne” OFJ-vel ellátott borok így egyre inkább a város nagyköveteivé válnak, és aktívan hozzájárulnak a regionális gazdasági fejlődéshez.

9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)

Címkézés

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

A „Cité de Carcassonne” oltalom alatt álló földrajzi jelzés a következő feliratokkal egészíthető ki:

- egy vagy több szőlőfajta neve;
- a „primeur” (primőr) vagy „nouveau” (új) felirat.

Az Európai Unió OFJ logójának szerepelnie kell a címkén, ha az „Indication géographique protégée” (oltalom alatt álló földrajzi jelzés) felirat helyett a „Vin de Pays” (tájbor) hagyományos felirat szerepel.

A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen folyó termelés tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

A „Cité de Carcassonne” oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok erjesztése és készítése tekintetében biztosított eltérés kapcsán meghatározott közvetlenül szomszédos területet – a 2022. január 1-jei hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján – a földrajzi területtel határos következő települések alkotják:

Aude megye:

Aigues-Vives, Airoux, Ajac, Alaigne, Alairac, Albas, Albières, Alet-les-Bains, Alzonne, Antugnac, Aragon, Argeliers, Arzens, Aunat, Auriac, Axat, Azille, Badens, Bages, Bagnoles, Baraigne, Barbaira, Belcaire, Belcastel-et-Buc, Belflou, Belfort-sur-Rebenty, Bellegarde-du-Razès, Belpèch, Belvèze-du-Razès, Belvianes-et-Cavirac, Belvis, Bessède-de-Sault, La Bezole, Bizanet, Bize-Minervois, Blomac, Bouisse, Bourège, Bourigeole, Le Bousquet, Boutenac, Bram, Brézilhac, Brousses-et-Villaret, Brugairolles, Les Brunels, Bugarach, Cabrespine, Cahuzac, Cailhau, Cailhavel, Cailla, Cambieure, Campagna-de-Sault, Campagne-sur-Aude, Camplong-d'Aude, Camps-sur-l'Agly, Camurac, Canet, Capendu, Carlipa, Cascastel-des-Corbières, La Cassaigne, Cassaignes, Les Cassés, Castans, Castelnaudary, Castelnau-d'Aude, Castelreng, Caudebronde, Val de Lambonne, Caunes-Minervois, Caunette-sur-Lauquet, Caunettes-en-Val, Caves, Cazalrenoux, Cenne-Monestiés, Cépie, Chabre, Citou, Le Clat, Clermont-sur-Lauquet, Comigne, Comus, Conilhac-Corbières, Conques-sur-Orbiel, Corbières, Coudons, Couiza, Cunozeuols, Cournanel, Coursan, Courtauly, La Courtète, Coustaussa, Coustouge, Cruscades, Cubières-sur-Cinoble, Cucugnan, Cumiès, Cuxac-Cabardès, Cuxac-d'Aude, Davejean, Dernacueillette, La Digne-d'Amont, La Digne-d'Aval, Donazac, Douzens, Duilhac-sous-Peyrepertuse, Durban-Corbières, Embres-et-Castelmaure, Escales, Escouloubre, Escueillens-et-Saint-Just-de-Bélengard, Espérazza, Espezel, Val-du-Faby, Fabrezean, Fajac-en-Val, Fajac-la-Rellenque, La Fajolle, Fanjeaux, Félines-Termenès, Fendeille, Fenouillet-du-Razès, Ferrals-les-Corbières, Ferran, Festes-et-Saint-André, Feuilla, Fitou, Fleury, Floure, Fontanès-de-Sault, Fontcouverte, Fonters-du-Razès, Fontiers-Cabardès, Fontiers-d'Aude, Fontjoncouse, La Force, Fournes-Cabardès, Fourtou, Fraisse-Cabardès, Fraissé-des-Corbières, Gaja-et-Villedieu, Gaja-la-Selve, Galinagues, Gardie, Generville, Gincla, Ginestas, Ginoles, Gourvieille, Gramazie, Granès, Greffeil, Gruissan, Homps, Hounoux, Les Ilhes, Issel, Jonquières, Joucou, Labastide-d'Anjou, Labastide-en-Val, Labastide-Esparbairénque, Labécède-Lauragais, Lacombe, Ladern-sur-Lauquet, Lafage, Lagrasse, Lairière, Lanet, Laprade, Laroque-de-Fa, Lasbordes, Lasserre-de-Prouille, Lastours, Laurabuc, Laurac, Lauraguel, Laure-Minervois, Lavalette, Lespinassière, Leucate, Lézignan-Corbières, Lignairolles, Limousis, Limoux, Loupia, La Louvière-Lauragais, Luc-sur-Aude, Luc-sur-Orbiel,

A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület (folytatás)

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen folyó termelés tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

Magrie, Mailhac, Maisons, Malras, Malves-en-Minervois, Malviès, Marcorignan, Marquein, Marsa, Marseillette, Les Martys, Mas-Cabardès, Mas-des-Cours, Massac, Mas-Saintes-Puelles, Mayreville, Mayronnes, Mazerolles-du-Razès, Mazuby, Mèrial, Mézerville, Miraval-Cabardès, Mirepeisset, Mireval-Lauragais, Missègre, Molandier, Molleville, Montauriol, Montazels, Montbrun-des-Corbières, Montclar, Montferrand, Montfort-sur-Boulzane, Montgaillard, Montgradail, Monthaut, Montjardin, Montjoi, Val-de-Dagne, Montmaur, Montolieu, Montréal, Montredon-des-Corbières, Montsérét, Monze, Moussan, Moussoulens, Mouthoumet, Moux, Narbonne, Nébias, Névian, Niort-de-Sault, Port-la-Nouvelle, Ornaisons, Orsans, Ouveillan,

Padern, Palairac, La Palme, Paraza, Pauligne, Payra-sur-l'Hers, Paziols, Pécharic-et-le-Py, Pech-Luna, Pépieux, Pexiora, Peyrefitte-du-Razès, Peyrefitte-sur-l'Hers, Peyrens, Peyriac-de-Mer, Peyriac-Minervois, Peyrolles, Pieusse, Plaigne, Plavilla, La Pomarède, Pomas, Pomy, Portel-des-Corbières, Pouzols-Minervois, Pradelles-Cabardès, Puginier, Puichéric, Puilaurens, Puivert, Quillan, Quintillan, Quirbajou, Raissac-d'Aude, Raissac-sur-Lampy, La Redorte, Rennes-le-Château, Rennes-les-Bains, Ribaute, Ribouisse, Ricaud, Rieux-en-Val, Rieux-Minervois, Rivel, Rodome, Roquecourbe-Minervois, Roquefère, Roquefeuil, Roquefort-de-Sault, Roquefort-des-Corbières, Roquetaillade-et-Conilhac, Roubia, Rouffiac-des-Corbières, Roullens, Routier, Rustiques, Saint-Amans, Saint-André-de-Roquelongue, Saint-Benoît, Sainte-Camelle, Sainte-Colombe-sur-Guette, Sainte-Colombe-sur-l'Hers, Saint-Couat-d'Aude, Saint-Couat-du-Razès, Saint-Denis, Sainte-Eulalie, Saint-Ferriol, Saint-Frichoux, Saint-Gaudéric, Saint-Hilaire, Saint-Jean-de-Barrou, Saint-Jean-de-Paracol, Saint-Julia-de-Bec, Saint-Julien-de-Briola, Saint-Just-et-le-Bézu, Saint-Laurent-de-la-Cabrerisse, Saint-Louis-et-Parahou, Saint-Marcel-sur-Aude, Saint-Martin-des-Puits, Saint-Martin-de-Villeregean, Saint-Martin-Lalande, Saint-Martin-le-Vieil, Saint-Martin-Lys, Saint-Michel-de-Lanès, Saint-Nazaire-d'Aude, Saint-Papoul, Saint-Paulet, Saint-Pierre-des-Champs, Saint-Polycarpe, Saint-Sernin, Sainte-Valière, Saissac, Sallèles-Cabardès, Sallèles-d'Aude, Salles-d'Aude, Salles-sur-l'Hers, Salsigne, Salvezines, Salza, Seignalens, La Serpent, Serres, Serviès-en-Val, Sigean, Sonnac-sur-l'Hers, Sougraigne, Souilhanel, Souilhe, Soulatgé, Soupex, Talairan, Taurize, Termes, Terroles, Thézan-des-Corbières, La Tourette-Cabardès, Tournissan, Tourouzelle, Tourreilles, Trassanel, Trausse, Treilles, Tréville, Tréziers, Tuchan, Valmigère, Ventenac-Cabardès, Ventenac-en-Minervois, Véraza, Verdun-en-Lauragais, Vigneveille, Villalier, Villanière, Villardebelle, Villardonnell, Villar-en-Val, Villar-Saint-Anselme, Villarzel-Cabardès, Villarzel-du-Razès, Villasavary, Villautou, Villebazy, Villedaigne, Villefloure, Villefort, Villegailhenc, Villegly, Villelongue-d'Aude, Villemagne, Villeneuve-la-Comptal, Villeneuve-les-Corbières, Villeneuve-lès-Montréal, Villeneuve-Minervois, Villepinte, Villeneuve-Termenès, Villesèque-des-Corbières, Villesiscle, Villespy, Villetritouls, Vinassan.

A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület (folytatás)

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen folyó termelés tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

Hérault megye:

Abeilhan, Adissan, Agde, Agel, Aigne, Aigues-Vives, Les Aires, Alignan-du-Vent, Assignan, Aumes, Autignac, Azillanet, Babeau-Bouldoux, Bassan, Beaufort, Bédarieux, Berlou, Bessan, Béziers, Boisset, Boujan-sur-Libron, Cabrerolles, Cabrières, Cambon-et-Salvergues, Camplong, Capeatang, Carlencas-et-Levas, Cassagnoles, Castanet-le-Haut, Castelnau-de-Guers, La Caunette, Causses-et-Veyran, Caussiniojous, Caux, Cazedarnes, Cazouls-d'Hérault, Cazouls-lès-Béziers, Cébazan, Cers, Cessenon-sur-Orb, Cessero, Colombières-sur-Orb, Colombiers, Combes, Corneilhan, Coulobres,ourniou, Creissan, Cruzy, Espoueilhan, Faugères, Félines-Minervois, Ferrals-les-Montagnes, Ferrières-Poussarou, Florensac, Fontès, Fos, Fouzilhon, Fraisse-sur-Agout, Gabian, Graissessac, Hérépian, Lamalou-les-Bains, Laurens, Lospignan, Lézignan-la-Cèbe, Lieuran-Cabrière, Lieuran-lès-Béziers, Lignan-sur-Orb, La Livinière, Magalas, Maraussan, Margon, Marseillan, Maureilhan, Minerve, Mons, Montady, Montagnac, Montblanc, Montels, Montesquieu, Montouliers, Murviel-lès-Béziers, Neffiès, Nézignan-l'Évêque, Nissan-lez-Enserune, Nizas, Olargues, Olonzac, Oupia, Pailhès, Pardailhan, Péret, Pézenas, Pézènes-les-Mines, Pierrerue, Pinet, Poilhes, Pomérols, Portiragnes, Le Poujol-sur-Orb, Pouzolles, Le Pradal, Prades-sur-Vernazobre, Prémian, Puimisson, Puissalicon, Puisserguier, Quarante, Rieussec, Riols, Roquebrun, Roquesels, Rosis, Roujan, Saint-Chinian, Saint-Étienne-d'Albagnan, Saint-Étienne-Estréchoux, Saint-Geniès-de-Varensal, Saint-Geniès-de-Fontedit, Saint-Gervais-sur-Mare,

Saint-Jean-de-Minervois, Saint-Julien, Saint-Martin-de-l'Arçon, Saint-Nazaire-de-Ladarez, Saint-Pons-de-Thomières, Saint-Pons-de-Mauchiens, Saint-Thibéry, Saint-Vincent-d'Olargues, La Salvetat-sur-Agout, Sauvian, Sérignan, Servian, Siran, Le Soulié, Taussac-la-Billière, Thézan-lès-Béziers, Tourbes, La Tour-sur-Orb, Usclas-d'Hérault, Vailhan, Valras-Plage, Valros, Vélieux, Vendres, Verreries-de-Moussans, Vias, Vieussan, Villemagne-l'Argentière, Villeneuve-lès-Béziers, Villesspassans.

A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület (folytatás)

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen folyó termelés tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

Ariège megye:

Aigues-Juntas, Aigues-Vives, L'Aiguillon, Albiès, Alliat, Allières, Alzen, Appy, Arabaux, Arignac, Arnave, Artigat, Artigues, Artix, Arvigna, Ascou, Aston, Aulos-Sinsat, Auzat, Axiat, Ax-les-Thermes, La Bastide-de-Besplas, La Bastide-de-Bousignac, La Bastide-de-Lordat, La Bastide-de-Sérou, La Bastide-sur-l'Hers, Baulou, Bédeilhac-et-Aynat, Bélesta, Belloc, Bénac, Benagues, Bénéaix, Besset, Bestiac, Bézac, Bompas, Bonnac, Les Bordes-sur-Arize, Le Bosc, Bouan, Brassac, Brie, Burret, Les Cabannes, Cadarcet, Calzan, Camarade, Camon, Campagne-sur-Arize, Canté, Capoulet-et-Junac, Carcanières, Carla-Bayle, Carla-de-Roquefort, Le Carlaré, Castéras, Castex, Causso, Caychax, Cazals-des-Baylès, Cazaux, Cazenave-Serres-et-Allens, Celles, Château-Verdun, Clermont, Cos, Coussa, Coutens, Crampagna, Dalou, Daumazan-sur-Arize, Dreuilhe, Dun, Durban-sur-Arize, Durfort, Esclagne, Escosse, Esplas, Ferrières-sur-Ariège, Foix, Fornex, Le Fossat, Fougax-et-Barrineuf, Freychenet, Gabre, Ganac, Garanou, Gaudiès, Génat, Gesties, Gourbit, Gudas, L'Herm, L'Hospitalet-près-l'Andorre, Ignaux, Ilhat, Illier-et-Laramade, Les Issards, Justiniac, Labatut, Lagarde, Lanoux, Lapège, Lapenne, Larbont, Larcac, Larnat, Laroque-d'Olmes, Lassur, Lavelanet, Lérans, Lercoul, Lescousse, Lesparrou, Leychert, Lézat-sur-Lèze, Lieurac, Limbrassac, Lissac, Lordat, Loubaut, Loubens, Loubières, Ludiès, Luzenac, Madière, Malegoude, Malléon, Manses, Le Mas-d'Azil, Mazères, Méras, Mercus-Garrabet, Mérens-les-Vals, Miglos, Mijanès, Mirepoix, Monesple, Montagne, Montailhou, Montaut, Montbel, Montégut-Plantaurel, Montels, Montfa, Montferrier, Montgailhard, Montoulieu, Montségur, Montseron, Moulin-Neuf, Nalzen, Nescus, Niaux, Orgeix, Orlu, Ornelac-Ussat-les-Bains, Orus, Pailhès, Pamiers, Pech, Péréille, Perles-et-Castelet, Le Peyrat, Le Pla, Prades, Pradettes, Pradières, Prayols, Le Puch, Les Pujols, Quérigut, Quié, Rabat-les-Trois-Seigneurs, Raissac, Régat, Rieucros, Rieux-de-Pelleport, Roquefixade, Roquefort-les-Cascades, Roumengoux, Rouze, Sabarat, Saint-Amadou, Saint-Amans, Saint-Bauzeil, Sainte-Suzanne, Saint-Félix-de-Rieutord, Saint-Félix-de-Tournegat, Sainte-Foi, Saint-Jean-d'Aigues-Vives, Saint-Jean-de-Verges, Saint-Jean-du-Falga, Saint-Julien-de-Gras-Capou, Saint-Martin-de-Caralp, Saint-Martin-d'Oydes, Saint-Michel, Saint-Paul-de-Jarrat, Saint-Pierre-de-Rivière, Saint-Quentin-la-Tour, Saint-Quirc, Saint-Victor-Rouzaud, Saint-Ybars, Saurat, Sautel, Saverdun, Savignac-les-Ormeaux, Ségura, Senconac, Sentenac-de-Sérou, Serres-sur-Arget, Sieuras, Siguer, Sorseat, Soula, Surba, Suzan, Tabre, Tarascon-sur-Ariège, Teillet, Thouars-sur-Arize, Tignac, La Tour-du-Crieu, Tourtrol, Trémoulet, Troye-d'Ariège, Unac, Unzent, Urs, Ussat, Val-de-Sos, Vals, Varilhes, Vaychis, Vèbre, Ventenac, Verdun, Vernajoul, Vernaux, Le Vernet, Verniolle, Villeneuve-d'Olmes, Villeneuve-du-Latou, Villeneuve-du-Paréage, Vira, Viviès.

A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület (folytatás)

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen folyó termelés tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

Haute-Garonne megye:

Aigrefeuille, Ayguesvives, Albiac, Aucamville, Auragne, Aureville, Auriac-sur-Vendinelle, Aurin, Aussonne, Auzeville-Tolosane, Auzielle, Avignonet-Lauragais, Azas, Balma, Baziège, Bazus, Beaupuy, Beateville, Beauville, Beauzelle, Belberaud, Belbèze-de-Lauragais, Bélesta-en-Lauragais, Bellegarde-Sainte-Marie, Belleserre, Bessières, Blagnac, Bondigoux, Bonrepos-Riquet, Le Born, Boulac, Bourg-Saint-Bernard, Brax, Bretx, Brignemont, Bruguières, Le Burgaud, Buzet-sur-Tarn, Cabanac-Séguenville, Le Cabanial, Cadours, Caignac, Calmont, Cambiac, Caragoudes, Caraman, Castanet-Tolosan, Castelnau, Castelnau-d'Estrétefonds, Le Castéra, Caubiac, Cépet, Cessales, Clermont-le-Fort, Colomiers, Cornebarrieu, Corronsac, Cox, Cugnaux, Daux, Deyme, Donnéville, Drémil-Lafage, Drudas, Escalquens, Espanès, Le Faget, Falga, Fenouillet, Flourens, Folcarde, Fonbeauzard, Fourquevaux,

Francarville, Fronton, Gagnac-sur-Garonne, Garac, Gardouch, Gargas, Garidech, Gauré, Gémil, Gibel, Goyrans, Gragnague, Gratentour, Grenade, Le Grès, Issus, Juzes, Labastide-Beauvoir, Labastide-Saint-Sernin, Labège, Lacroix-Falgarde, Lagarde, Lagraulet-Saint-Nicolas, Lanta, Lapeyrouse-Fossat, Laréole, Larra, Lasserre-Pradère, Launac, Launagué, Lauzerville, Lavalette, Layrac-sur-Tarn, Légevin, Lespinasse, Lévignac, Loubens-Lauragais, Lux, La Magdelaine-sur-Tarn, Mascarville, Mauremont, Maurens, Maureville, Mauvaisin, Menville, Mérenvielle, Mervilla, Merville, Mirepoix-sur-Tarn, Mondonville, Mondouzil, Monestrol, Mons, Montaigut-sur-Save, Montastruc-la-Conseillère, Montberon, Montbrun-Lauragais, Montclar-Lauragais, Montégut-Lauragais, Montesquieu-Lauragais, Montgaillard-Lauragais, Montgeard, Montgiscard, Montjoire, Montlaur, Montpitou, Montrabé, Mourvilles-Basses, Mourvilles-Hautes, Nailloux, Nogaret, Noueilles, Odars, Ondes, Paulhac, Péchabou, Pechbonnieu, Pechbusque, Pelleport, Pibrac, Pin-Balma, Plaisance-du-Touch, Pompertuzat, Pouze, Préserville, Prunet, Puysségur, Quint-Fonsegrives, Ramonville-Saint-Agne, Rebigue, Renneville, Revel, Rieumajou, Roquesérière, Rouffiac-Tolosan, Roumens, Saint-Alban, Saint-Cézer, Saint-Félix-Lauragais, Sainte-Foy-d'Aigrefeuille, Saint-Geniès-Bellevue, Saint-Germier, Saint-Jean, Saint-Jean-Lherm, Saint-Jory, Saint-Julia, Saint-Léon, Sainte-Livrade, Saint-Loup-Cammas, Saint-Marcel-Paulel, Saint-Orens-de-Gameville, Saint-Paul-sur-Save, Saint-Pierre, Saint-Pierre-de-Lages, Saint-Rome, Saint-Rustice, Saint-Sauveur, Saint-Vincent, La Salvetat-Saint-Gilles, La Salvetat-Lauragais, Saussens, Ségreville, Seilh, Seyre, Tarabel, Thil, Toulouse, Tournefeuille, Toutens, Trébons-sur-la-Grasse, L'Union, Vacquiers, Vallègue, Vallesvilles, Varennes, Vaudreuille, Vaux, Vendine, Verfeil, Vieille-Toulouse, Vieillevigne, Vignaux, Vigoulet-Auzil, Villariès, Villaudric, Villefranche-de-Lauragais, Villematier, Villemur-sur-Tarn, Villeneuve-lès-Bouloc, Villeneuve-Tolosane, Villenouvelle.

A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület (folytatás)

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen folyó termelés tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

Tarn megye:

Aguts, Aiguefonde, Albine, Algans, Ambres, Anglès, Appelle, Arfons, Arifat, Aussillon, Bannières, Barre, Belcastel, Belleserre, Berlats, Bertre, Le Bez, Blan, Boissezon, Bout-du-Pont-de-Larn, Brassac, Briatexte, Brousse, Burlats, Busque, Cabanès, Cahuzac, Cambon-lès-Lavaur, Cambounès, Cambounet-sur-le-Sor, Les Cammazes, Carbes, Castres, Caucalières, Cuq, Cuq-Toulza, Damiatte, Dourgne, Durfort, Escoussens, Escroux, Espérausses, Fiac, Fontrieu, Fréjeville, Garrevaques, Garrigues, Gijounet, Giroussens, Graulhet, Guitaens-L'Albarède, Jonquières, Labastide-Rouairoux, Labastide-Saint-Georges, Laboulbène, Labruguière, Lacabarède, Lacaune, Lacaze, Lacougotte-Cadoul, Lacroisille, Lacrouzette, Lagardiolle, Lagarrigue, Lamontélarie, Lasfaillades, Lautrec, Lavaur, Lempaut, Lescout, Lugan, Magrin, Margens, Le Masnau-Massuguiès, Massac-Séran, Massaguel, Maurens-Scopont, Mazamet, Missècle, Montcabrier, Montdragon, Montfa, Montgey, Montpinier, Montredon-Labessonnié, Mont-Roc, Moulayrès, Moulin-Mage, Mouzens, Murat-sur-Vèbre, Nages, Navès, Noailhac, Palleville, Payrin-Augmontel, Péchaudier, Peyregoux, Pont-de-Larn, Poudis, Prades, Pratviel, Puéchoursi, Puybegon, Puycalvel, Puylaurens, Rayssac, Le Rialet, Roquecourbe, Roquevidal, Rouairoux, Saint-Affrique-les-Montagnes, Saint-Agnan, Saint-Amancet, Saint-Amans-Soult, Saint-Amans-Valtoret, Saint-Avit, Saint-Gauzens, Saint-Genest-de-Contest, Saint-Germain-des-Prés, Saint-Germier, Saint-Jean-de-Rives, Saint-Jean-de-Vals, Saint-Julien-du-Puy, Saint-Lieux-lès-Lavaur, Saint-Paul-Cap-de-Joux, Saint-Pierre-de-Trivisy, Saint-Salvi-de-Carcavès, Saint-Salvy-de-la-Balme, Saint-Sernin-lès-Lavaur, Saint-Sulpice-la-Pointe, Saïx, Sauveterre, Sémalens, Senaux, Serviès, Sorèze, Soual, Teulat, Teyssode, Vabre, Valdurenque, Veilhès, Vénès, Verdalle, Viane, Vielmur-sur-Agout, Villeneuve-lès-Lavaur, Le Vintrou, Viterbe, Viviers-lès-Lavaur, Viviers-lès-Montagnes.

A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület (folytatás)

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen folyó termelés tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

Pyrénées-Orientales megye:

Alénia, Les Angles, Angoustrine-Villeneuve-des-Escalades, Ansignan, Arboussols, Ayguatèbia-Talau, Bages, Baho, Baillestavy, Baixas, Le Barcarès, Bélesta, Bolquère, Bompas, Boule-d'Amont, Bouleternère, Bourg-Madame, Brouilla, La Cabanasse, Cabestany, Caixas, Calce, Camélas, Campôme, Campoussy, Canaveilles, Canet-en-Roussillon, Canohès, Caramany, Casefabre, Cases-de-Pène, Cassagnes, Casteil, Castelnou, Catllar, Caudiès-de-Fenouillèdes, Caudiès-de-Conflent, Clairà, Clara-Villerach, Codalet, Conat, Corbère, Corbère-les-Cabanes, Corneilla-de-Conflent, Corneilla-la-Rivière, Corneilla-del-Vercol, Dorres, Égat, Elne, Enveitg, Err, Escaro, Espira-de-l'Agly, Espira-de-Conflent, Estagel, Estavar, Estoher, Eus, Eyne, Feilluns, Fenouillet, Fillols, Finestret, Fontpédrouse, Fontrabieuse, Formiguères, Fosse, Fourques, Fuilla, Glorianes, Ille-sur-Têt, Joch, Jujols, Lansac, Latour-Bas-Elne, Latour-de-Carol, Latour-de-France, Lesquerde, La Llagonne, Llauro, Llo, Llupia, Mantet, Marquixanes, Los Masos, Matemale, Maury, Millas, Molitg-les-Bains, Montalba-le-Château, Montescot, Mont-Louis, Montner, Mosset, Nahuja, Néfiach, Nohèdes, Nyer, Font-Romeu-Odeillo-Via, Olette, Opoul-Périllos, Oreilla, Ortaffa, Osséja, Palau-de-Cerdagne, Passa, Perpignan, Peyrestortes, Pézilla-de-Conflent, Pézilla-la-Rivière, Pia, Planès, Planèzes, Pollestres, Ponteilla, Porta, Porté-Puymorens, Prades, Prats-de-Sournia, Prugnanes, Prunet-et-Belpuig, Puyvalador, Py, Rabouillet, Railleu, Rasiguères, Réal, Ria-Sirach, Rigarda, Rivesaltes, Rodès, Sahorre, Saillagouse, Saint-Arnac, Sainte-Colombe-de-la-Commanderie, Saint-Cyprien, Saint-Estève, Saint-Félicien-d'Amont, Saint-Félicien-d'Avall, Saint-Hippolyte, Saint-Jean-Lasseille, Saint-Laurent-de-la-Salanque, Sainte-Léocadie, Sainte-Marie-la-Mer, Saint-Martin-de-Fenouillet, Saint-Michel-de-Llotes, Saint-Nazaire, Saint-Paul-de-Fenouillet, Saint-Pierre-dels-Forcats, Saleilles, Salses-le-Château, Sansa, Sauto, Serdinya, Le Soler, Souanyas, Sournia, Tarerach, Targassonne, Taurinya, Tautavel, Terrats, Théza, Thuès-Entre-Valls, Thuir, Tordères, Torrelles, Toulouges, Tresserre, Trévilach, Trilla, Trouillas, Ur, Urbanya, Valcebollère, Valmanya, Vernet-les-Bains, Villefranche-de-Conflent, Villelongue-de-la-Salanque, Villemolaque, Villeneuve-de-la-Raho, Villeneuve-la-Rivière, Vinça, Vingrau, Vira, Le Vivier.

A termékleírásához vezető link

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-144e1a75-30f8-4762-a730-36d160685b15

Az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele

(2023/C 180/10)

Ezen értesítés közzétételére az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül sor.

ÉRTESÍTÉS STANDARD MÓDOSÍTÁS JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

„Vallée du Paradis”

PGI-FR-A1141-AM01

Az értesítés időpontja: 2023.2.24.

A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA

1. A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület

Módosult a „Vallée du Paradis” oltalom alatt álló földrajzi jelzéshez tartozó termékleírás I. fejezetének „A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület” című 4.2. pontja. A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő területhez tartozó települések jegyzékét a 2022. évi hivatalos földrajzi kódexszel összhangban, módosítás nélkül frissítették.

Ennek a szövegezésbeli módosításnak köszönhetően a földrajzi terület megfeleltethető az INSEE által kiadott hivatalos földrajzi kódex 2022-ben hatályos változatának, valamint jogilag biztosítható a földrajzi terület körülhatárolása.

Az egységes dokumentum a „További feltételek – A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület” című pontban frissül.

2. Szőlőfajták

Módosult a „Vallée du Paradis” oltalom alatt álló földrajzi jelzéshez tartozó termékleírás I. fejezetének „Szőlőfajták” című 5. pontja. A „Vallée du Paradis” oltalom alatt álló földrajzi jelzés előállítására kiválasztott fajták jegyzéke a következőképpen módosult:

- 13, a szőlőbetegségekkel szemben „ellenálló” fajta bevezetése:

Artaban N, Cabernet blanc B, Cabernet cortis N, Floréal B, Monarch N, Muscaris B, Prior N, Saphira B, Soreli B, Souvignier gris Rs, Sauvignac B, Vidoc N, Voltis B.

- 12, az éghajlatváltozáshoz potenciálisan alkalmazkodni képes fajta bevezetése:

Agiorgitiko N, Assyrtiko B, Calabrese N, Carricante B, Fiano B, Montepulciano N, Moschofilero Rs, Primitivo N, Roditis Rs, Touriga nacional N, Verdejo B, Xinomavro N.

Ezek a fajták szárazságtűrő és a gombabetegségekkel szemben ellenálló fajták. Lehetővé teszik a növényvédő szerek használatának csökkentését, ugyanakkor mind fiziológiai, mind borászati szempontból megfelelnek az OFJ-vel ellátott borok előállításához használt fajtáknak. Nem befolyásolják az OFJ-vel ellátott borok jellemzőit.

- A következő 8 fajta törlése: Ezek a fajták nem szerepelnek a szőlőfajták között és azokat nem használják az OFJ-vel ellátott borok előállításához.

Altesse B, Chasselas B, Chasselas Rs, Danlas B, Gamay de Chaudenay N, Ganson N, Mondeuse N, Ribol N.

Ezeket a módosításokat átvezették az egységes dokumentum „Borszőlőfajta (borszőlőfajták)” című pontjába.

⁽¹⁾ HL L 9., 2019.1.11., 2. o.

3. Ellenőrző hatóság

Módosult a „Vallée du Paradis” oltalom alatt álló földrajzi jelzés termékleírásának III. fejezete annak érdekében, hogy egyszerűsödjön az „Ellenőrző hatóság” szakasz, és pontosításra kerüljön, hogy a termékleírás betartásának ellenőrzése egy jóváhagyott ellenőrzési terv alapján történik, és azt az INAO által felhatalmazott, a szakértelemre, a pártatlanságra és a függetlenségre vonatkozó garanciákat teljesítő harmadik fél végzi.

Ez az egyszerűsítés nem érinti az egységes dokumentumot.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. Elnevezés(ek)

Vallée du Paradis

2. A földrajzi árujelző típusa

OFJ – oltalom alatt álló földrajzi jelzés

3. A szőlőből készült termékek kategóriái

1. Bor

4. A bor(ok) leírása

TÖMÖR SZÖVEGES LEÍRÁS

A „Vallée du Paradis” oltalom alatt álló földrajzi jelzés a csendes vörös-, rozé, gris, gris de gris és fehérborok számára van fenntartva.

A térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalomra, az összes savtartalomra, az illósavtartalomra és az összes kén-dioxid-tartalomra vonatkozó (minimális vagy maximális) értékek az uniós jogszabályokban meghatározott értékek.

A szigorú termelési feltételeknek és a szőlő kiváló érettségének köszönhetően nagyon kiegyensúlyozott vörösborok készíthetők, amelyek az alkalmazott borkészítési eljárástól függően a hosszú ideig erjesztett borok esetében a borok erejében, a rövidebb ideig erjesztett borok esetében pedig a borok gyümölcsös jellegében jutnak kifejezésre. A rozé borok színe a felhasznált szőlőfajtáktól függően az egészen halványszürkétől – különösen a „gris de gris” borok esetében – a mélyebb rózsaszínig terjed. Ezek a borok gyakran nagyon frissek, és gyümölcsös vagy virágos jegyeket hordoznak. A fehérborok színe az egészen halvány zöldessárgától az aranysárgáig terjed. Ezeket a borokat gyakran nagy frissesség jellemzi, és időnként egzotikus gyümölcsös vagy virágos jegyeket, egyes esetekben pedig ásványos jegyeket hordoznak.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	11
Minimális összes savtartalom	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (mg/l)	

5. Borkészítési eljárások

5.1. Konkrét borászati eljárások

1.

Konkrét borászati eljárás

A boroknak a borászati eljárás tekintetében eleget kell tenniük az uniós szinten, valamint a mezőgazdaságról és a tengeri halászatról szóló törvénykönyvben meghatározott kötelezettségeknek.

5.2. *Maximális hozamok*

1.

Hektáronként 80 hektoliter

6. **Körülhatárolt földrajzi terület**

A szőlő szüretelésére, valamint a „Vallée du Paradis” oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok erjesztésére és készítésére Aude megye következő településeinek területén kerül sor:

Albas, Cascastel-des-Corbières, Coustouge, Durban-Corbières, Embres-et-Castelmaure, Fontjoncouse, Fraissé-des-Corbières, Jonquières, Quintillan, Saint-Jean-de-Barrou, Villeneuve-les-Corbières, Villesèque-des-Corbières.

7. **Borszőlőfajta (borszőlőfajták)**

Agiorgitiko N

Alicante Henri Bouschet N

Alphonse Lavallée N

Alvarinho – Albariño

Aramon N

Arel B

Arinarnoa N

Arriloba B

Artaban N

Assyrtiko B

Aubun N – Murescola

Bourboulenc B – Doucillon blanc

Cabernet blanc B

Cabernet cortis N

Cabernet franc N

Cabernet sauvignon N

Calabrese N

Caladoc N

Cardinal Rg

Carignan N

Carignan blanc B

Carmenère N

Carricante

Chardonnay B

Chasan B

Chenanson N

Chenin B

Cinsaut N – Cinsault

Clairette B

Clairette rose Rs

Colombard B
Cot N – Malbec
Danlas B
Egiodola N
Fer N – Fer Servadou, Braurol, Mansois, Pinenc
Fiano
Floreale B
Gamay N
Gewürztraminer Rs
Gramon N
Grenache N
Grenache blanc B
Grenache gris G
Gros Manseng B
Jurançon noir N – Dame noire
Listan B – Palomino
Lledoner pelut N
Macabeu B – Macabeo
Marsanne B
Marselan N
Mauzac B
Mauzac rose Rs
Merlot N
Monarch N
Monerac N
Montepulciano
Morrastel N – Minustellu, Graciano
Moschofilero Rs
Mourvèdre N – Monastrell
Muscaris B
Muscat d’Alexandrie B – Muscat, Moscato
Muscat de Hambourg N – Muscat, Moscato
Muscat à petits grains blancs B – Muscat, Moscato
Muscat à petits grains rouges Rg – Muscat, Moscato
Nielluccio N – Nielluciu
Négrette N
Parrellada B
Petit Manseng B
Petit Verdot N
Pinot blanc B
Pinot gris G
Pinot noir N
Piquepoul blanc B

Piquepoul noir N
Portan N
Primitivo N – Zinfandel
Prior N
Riesling B
Roditis Rs
Roussanne B
Saphira B
Sauvignac
Sauvignon B – Sauvignon blanc
Sauvignon gris G – Fié gris
Semillon B
Servant B
Soreli B
Souvignier gris Rs
Sylvaner B
Syrah N – Shiraz
Tannat N
Tempranillo N
Terret blanc B
Terret gris G
Terret noir N
Toubat B
Touriga nacional N
Ugni blanc B
Verdejo B
Verdelho B
Vermantino B – Rolle
Vidoc N
Villard blanc B
Villard noir N
Viognier B
Votis B
Xinomavro N

8. A kapcsolat(ok) leírása

- 8.1. A „Vallée du Paradis” földrajzi jelzés a dél-franciaországi Languedoc-Roussillon régióban található Aude megye 12 településére terjed ki. A „Vallée du Paradis” területe a Corbières-hegység szőlővidékének kellős közepén helyezkedik el, és egy mészkőhegyekből álló hegyvonulat választja el a Földközi-tengertől.

A térség geológiai története rendkívüli szépségűvé alakította a köves tájat.

A szőlővidéket átszelő legnagyobb folyó, a Berre meszes fennsíkokon és palás kőzeteken keresztül vág utat magának.

A 150–300 méteres tengerszint feletti magasságban, bozótos környezetben elhelyezkedő szőlővidéket főként kis méretű, szinte mindig lejtőn elhelyezkedő parcellák alkotják.

Éghajlata meleg és száraz mediterrán éghajlat, ugyanakkor – főként ősszel és tavasszal – gyakran viharos erejű, heves esőzések is előfordulnak. Az átlagos csapadékmennyiség kb. 600 mm. Az év csaknem 200 napján fújó észak-nyugati szél, amelyet cers-nek neveznek, hozzájárul a szőlő kiváló egészségi állapotához, és a minőségi borok előállításának kedvező hosszú érést tesz lehetővé.

Az ősidők óta lakott vidéken jellemzően mezőgazdasági és bányászati tevékenységeket folytattak. Mivel a Corbières-hegység által körülvárt terület nem rendelkezett rendes úthálózattal, az itteni lakosok a nagyon magas hozzáadott értékkel rendelkező termékek előállítására törekedtek. Így a bányászati termékek mellett pálinkát, likőrborokat, olívaolajat és a juhtenyésztéshez kapcsolódó termékeket állítottak elő.

Amikor a XIX. század végén a völgyet megnyitották és rendes úthálózatot alakítottak ki, jelentős fejlődésnek indult a mezőgazdaság, és a szőlő lett a legfontosabb termény; a bor könnyen szállítható volt, és a szállítást elősegítette az új szállítási módok, különösen a vasút megjelenése is. Így a fogyasztói igényeknek megfelelő könnyebb és gyümölcsösebb borokat készítenek.

A Vallée du Paradis borokat 1981. március 16-án ismerték el pontosan szabályozott termelési feltételek mellett előállított tájborként.

Az OFJ szőlőfajtái megfelelnek a terület termelési viszonyainak, és vannak köztük hagyományos mediterrán fajták, például a Carignan noir, a fekete, szürke és fehér Grenache, a Cinsaut, a Maccabeu és a Muscat fajták.

Főként a legmélyebb talajjal rendelkező parcellákon mintegy 20 éve folyik a szőlőfajták diverzifikációja, ami más szőlővidékekről származó szőlőfajták telepítését is lehetővé tette, ilyen például a Merlot és a Cot, valamint a keresztezett fajták közül a Chenanson és a Caladoc, amelyek nagyon jól érzik magukat a terület egyes részein.

A „Vallée du Paradis” OFJ 10 000 hektoliter nagyságrendű termelésének a zömét (60 %-át) a vörösborok teszik ki, míg a rozék aránya 30 %, a fehérboroké pedig 10 %. Folyamatosan nő a rozébortermelés, különösen a főként Grenache gris szőlőfajtából készített „gris de gris” boroknak köszönhetően.

- 8.2. A Berre völgyének felső szakasza által átszelt területet az impozáns tájak miatt nevezték el Vallée du Paradis-nak (a Paradicsom völgyének). A borok eredetiségét az előállítási terület, a sekély vagy közepesen mély, lejtős talajra telepített szőlőparcellák adják.

E talaj- és éghajlati viszonyok között mindegyik szőlőfajta minden évben teljesen beéri, és rendkívül elegáns borok készíthetők belőlük. Korszerű borászati technológiákat alkalmaznak, hogy a vörösboroknál elősegítsék a tanninok kíméletes kivonását, a rozék és a fehérborok esetében pedig az optimális hőmérséklet-szabályozást.

A Vallée du Paradis bortermelői megőrizték e kis terület jellegét és szőlőtermesztési hagyományait.

A Vallée du Paradis régóta ismert borainak hírneve a Corbières-hegységből kiemelkedő domboldali szőlők különlegességén alapul.

A régebben diverzifikált mezőgazdasági tevékenység ma már szinte kizárólag a szőlőtermesztésre irányul. A kis szigeteket alkotó szőlőültetvények ritmizálják és egyedivé teszik a tájat; a bortermelők itt kulcsszerepet játszanak a terület alakításában, mivel a szőlőültetvények és az azokhoz vezető bekötőutak biztosítják a legjobb védekezést az ezt az érzékeny területet évről évre fenyegető tűzvészek ellen.

Kétségtelenül ez az ember és a természet közötti szinergia az, amely egyre nagyobb számban vonzza ide a markáns és megőrződött természetet kereső turistákat. A borturizmus így lehetővé teszi a Vallée du Paradis borainak felfedezését, hozzájárul azok hírnévéhez és értékesítéséhez, másfelől pedig előmozdítja a sajátos szőlőtermesztés fenntartásához szükséges beruházásokat.

9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)

Címkézés

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

A „Vallée du Paradis” oltalom alatt álló földrajzi jelzés kiegészíthető egy vagy több szőlőfajta nevével.

A „Vallée du Paradis” oltalom alatt álló földrajzi jelzés kiegészíthető a „primeur” (primőr) vagy a „nouveau” (új) felirattal.

Az Európai Unió OFJ logójának szerepelnie kell a címkén, ha az „Indication géographique protégée” (oltalom alatt álló földrajzi jelzés) felirat helyett a „Vin de pays” (tájbor) hagyományos felirat szerepel.

A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen folyó termelés tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

A „Vallée du Paradis” oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok erjesztése és készítése tekintetében biztosított eltérés kapcsán meghatározott közvetlenül szomszédos területet – a 2022. január 1-jei hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján – a földrajzi területtel határos következő települések alkotják:

Aude megye:

Albières, Argens-Minervois, Arquettes-en-Val, Auriac, Bouisse, Boutenac, Camplong-d'Aude, Castelnau-d'Aude, Caunettes-en-Val, Caves, Conilhac-Corbières, Cruscades, Cucugnan, Davejean, Dernacueillette, Duilhac-sous-Peyrepertuse, Escalles, Fabrezan, Fajac-en-Val, Félines-Termenès, Ferrals-les-Corbière, Feuilla, Fitou, Fontcouverte, Homps, La Palme, Labastide-en-Val, Lagrasse, Lairière, Lanet, Laroque-de-Fa, Leucate, Lézignan-Corbières, Luc-sur-Orbieu, Maisons, Massac, Mayronnes, Montbrun-des-Corbières, Montgaillard, Montjoi, Montlaur, Montséret, Mouthoumet, Ornaisons, Padern, Palairac, Paziols, Peyriac-de-Mer, Portel-des-Corbières, Port-la-Nouvelle, Pradelles-en-Val, Ribaute, Rieux-en-Val, Roquefort-des-Corbières, Rouffiac-des-Corbières, Saint-André-de-Roquelongue, Saint-Laurent-de-la-Cabrerisse, Saint-Martin-des-Puits, Saint-Pierre-des-Champs, Salza, Serviès-en-Val, Sigean, Soulatgé, Talairan, Taurize, Termes, Thézan-des-Corbières, Tournissan, Tourouzelle, Treilles, Tuchan, Vigneville, Villar-en-Val, Villerouge-Termenès, Villetritouls.

Pyrénées-Orientales megye:

Cases-de-Pène, Espira-de-l'Agly, Opoul-Périllos, Peyrestortes, Pia, Rivesaltes, Salses-le-Château, Vingrau.

A termékleíráshoz vezető link

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-25f27181-8b76-4251-9727-cb15d0f84997

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU